

IICA-CIDIA



IICA



TECHNICAL ASSISTANCE ON AGRICULTURE: IICA
CIDA PROJECT NUMBER 540/13127

PROYECTO
PARA EL FORTALECIMIENTO
DE LAS ACCIONES
Y DE LOS PROGRAMAS
DEL IICA DENTRO DEL MARCO
DEL PLAN DE MEDIANO PLAZO

Informe Final

Marzo de 1993

IICA
PM-A1-
GE-93-23

¿QUE ES EL IICA?

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) es el organismo especializado en agricultura del Sistema Interamericano. Sus orígenes se remontan el 7 de octubre de 1942 cuando el Consejo Directivo de la Unión Panamericana aprobó la creación del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

Fundado como una institución de investigación agronómica y de enseñanza de posgrado para los trópicos, el IICA, respondiendo a los cambios y a las nuevas necesidades del hemisferio, se convirtió progresivamente en un organismo de cooperación técnica y fortalecimiento institucional en el campo agropecuario. Estas transformaciones fueron reconocidas formalmente con la ratificación, el 8 de diciembre de 1980, de una nueva convención, la cual estableció como los fines del IICA estimular, promover y apoyar los lazos de cooperación entre sus 33 Estados Miembros para lograr el desarrollo agrícola y el bienestar rural.

Con un mandato amplio y flexible y con una estructura que permite la participación directa de los Estados Miembros en la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) y en su Comité Ejecutivo, el IICA cuenta con una amplia presencia geográfica en todos los países miembros para responder a sus necesidades de cooperación técnica.

Los aportes de los Estados Miembros y las relaciones que el IICA mantiene con 17 Observadores Permanentes, y con numerosos organismos internacionales, le permiten canalizar recursos humanos y financieros en favor del desarrollo agrícola del hemisferio.

El Plan de Mediano Plazo 1987-1993, documento normativo que señala las prioridades del Instituto, enfatiza acciones dirigidas a la reactivación del sector agropecuario como elemento central del crecimiento económico. En función de esto, el Instituto concede especial importancia al apoyo y promoción de acciones tendientes a la modernización tecnológica del agro y al fortalecimiento de los procesos de integración regional y subregional. Para lograr esos objetivos el IICA concentra sus actividades en cinco Programas que son: Análisis y Planificación de la Política Agraria; Generación y Transferencia de Tecnología; Organización y Administración para el Desarrollo Rural; Comercio e Integración; y Sanidad Agropecuaria.

Los Estados Miembros del IICA son: Antigua y Barbuda, Argentina, Barbados, Belice, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Dominica, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos de América, Grenada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, St. Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Suriname, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela. Fungen como Observadores Permanentes: Alemania, Austria, Bélgica, Comunidades Europeas, España, Federación Rusa, Francia, Hungría, Israel, Italia, Japón, Portugal, Reino de los Países Bajos, República Árabe de Egipto, República de Corea, República de Polonia y Rumania.





TECHNICAL ASSISTANCE ON AGRICULTURE: IICA
CIDA PROJECT NUMBER 540/13127

PROYECTO
PARA EL FORTALECIMIENTO
DE LAS ACCIONES
Y DE LOS PROGRAMAS
DEL IICA DENTRO DEL MARCO
DEL PLAN DE MEDIANO PLAZO

Informe Final

RECIBIDO 14 MAY 1994

14 MAY 1994

Marzo de 1993

RECIBIDO 14 MAY 1994

IICA
PM A1/SC-93-23
BV-7707

● Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).
Noviembre, 1993.

Derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de este documento sin autorización escrita del IICA.

Las ideas y planteamientos contenidos en los artículos firmados son propios de los autores y no representan necesariamente el criterio del IICA.

A partir de octubre de 1993, el Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA) y la Dirección para la Coordinación de Asuntos Institucionales (DICA) se fusionaron en una nueva unidad del IICA, la Dirección de Información, Comunicación, Capacitación y Asuntos Institucionales (DICCAI).

La DICCAI, a través de su Servicio Editorial e Imprenta, es responsable por el montaje, fotomecánica e impresión de esta publicación.

Proyecto para el fortalecimiento de las acciones y de los Programas del IICA dentro del marco del Plan de Mediano Plazo : informe final / Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. Proyecto de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional. — San José, C.R. : IICA, 1993.

72 p. ; 23 cm. — (Serie Publicaciones Misceláneas / IICA, ISSN 0534-5391 ; no. A1/SC-93-23)

Publicado también en inglés: Strengthening of the Programs of IICA in the context of the Medium Term Plan : final report.

1. Proyectos de desarrollo. 2. IICA. I. IICA. II. Título. III. Serie.

AGRIS
E14

DEWEY
338.181

SERIE PUBLICACIONES MISCELANEAS

00000787

ISSN 0534-5391

A1/SC-93-23

San José, Costa Rica
Noviembre, 1993

PROYECTO INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA/
AGENCIA CANADIENSE DE DESARROLLO INTERNACIONAL

El objetivo general del Proyecto IICA/ACDI es fortalecer el desarrollo conceptual y operativo de los cinco Programas del IICA, en las áreas temáticas más importantes de su Plan de Mediano Plazo y en el contexto del PLANALC. A través de los Programas, el Proyecto IICA/ACDI, con la colaboración de Agriculture Canada, apoya los esfuerzos de los países por modernizar y revitalizar sus sectores agropecuarios, en el marco del fortalecimiento de las relaciones entre Canadá y América Latina y el Caribe.

INDICE



| | |
|--|-----------|
| PRESENTACION | 5 |
| 1. CONTEXTO GENERAL Y ORIGEN DEL PROYECTO | 7 |
| El sector agrícola en ALC a comienzos del Proyecto | 7 |
| El IICA y su Plan de Mediano Plazo | 9 |
| El Proyecto IICA-ACDI y su contenido | 10 |
| 2. EL PROYECTO Y SU DESARROLLO | 12 |
| Características generales del Proyecto | 12 |
| Objetivos específicos | 12 |
| Ejecución y coordinación | 13 |
| Descripción de las actividades desarrolladas | 14 |
| 3. EL PROYECTO Y LAS CAPACIDADES DEL IICA | 33 |
| A nivel del IICA en general | 33 |
| A nivel de los Programas | 33 |
| 4. IMPACTO DEL PROYECTO SOBRE LOS PAISES MIEMBROS DEL IICA | 39 |
| 5. EFECTO DEL PROYECTO SOBRE LA ACCION FUTURA DEL IICA | 43 |
| ANEXO 1: PUBLICACIONES DEL PROYECTO | 47 |
| Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria | 47 |
| Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología | 49 |
| Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural | 51 |
| Programa IV: Comercio e Integración | 53 |
| Programa V: Sanidad Agropecuaria | 53 |

| | |
|---|-----------|
| ANEXO 2: EVENTOS TECNICOS REALIZADOS POR EL PROYECTO | 55 |
| Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria . . . | 55 |
| Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología | 55 |
| Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural | 56 |
| Programa IV: Comercio e Integración | 57 |
| Programa V: Sanidad Agropecuaria | 57 |
| ANEXO 3: CONSULTORES DEL PROYECTO | 59 |
| Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria . . . | 59 |
| Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología | 63 |
| Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo rural | 67 |
| Programa IV: Comercio e Integración | 69 |
| Programa V: Sanidad Agropecuaria | 70 |

PRESENTACION

El presente Informe es fruto de un importante Proyecto del IICA iniciado en 1987 y concluido en 1993. Su ejecución contó con el aporte de US\$ 3.97 millones donados al IICA por la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI), además de los aportes del IICA y de los demás países participantes, sumando un total de US\$ 7.33 millones.

Este Informe es una reseña viva de la experiencia alcanzada con este Proyecto y de sus impactos a nivel de IICA y de los países participantes. Además presenta las implicaciones futuras en cuanto a contenidos de acciones y compromisos del IICA en las áreas cubiertas por el mismo Proyecto.

Los logros se realizaron gracias a la dedicación y trabajo de técnicos y consultores canadienses, latinoamericanos y caribeños que, conjuntamente, pusieron en práctica una agresiva propuesta de acción. Dicho esfuerzo fue matizado por múltiples variables presentes en el contexto cambiante y dinámico de la Región, que hicieron necesario introducir ajustes y cambios en el Proyecto durante su ejecución. Estos ajustes no modificaron en nada los últimos objetivos del Proyecto ni la importancia y acuciosidad de sus alcances para las necesidades de todos sus beneficiarios: el IICA y sus países miembros.

En esta oportunidad queremos expresar también un reconocimiento especial a la importante participación de Agricultura Canadá y del ACDI en la ejecución de este Proyecto. Hicieron posible el uso oportuno de los recursos asignados al Proyecto y cumplieron con un celoso trabajo de seguimiento y apoyo para las diferentes circunstancias y ocurrencias del mismo.

Es importante también reconocer y reiterar la importancia que ha tenido y seguirá teniendo este Proyecto para el fortalecimiento del intercambio técnico y de informaciones entre Canadá y América Latina y el Caribe (ALC); para la creación y fortalecimiento de vínculos regionales con potencialidad comercial; para la ampliación y fortalecimiento de la imagen de Canadá en ALC y viceversa; y para una acción

comprometida en pro de la causa última del desarrollo, que es la de un mundo mejor.

Con el sentido de misión bien cumplida, dentro de todos estos postulados, ofrecemos el presente informe.

Ernani Fiori
Representante del IICA
en Canadá

1. CONTEXTO GENERAL Y ORIGEN DEL PROYECTO

El sector agrícola en ALC a comienzos del Proyecto

A comienzos de la década de los ochenta, la agricultura y la economía de América Latina y el Caribe enfrentaban una situación de crisis. Caracterizada por dificultades para el pago de la deuda externa, déficit fiscal, presiones inflacionarias, entre otras manifestaciones, la crisis tenía su origen tanto en factores globales como en el agotamiento de las estrategias de desarrollo económico emprendidas durante las décadas anteriores en la Región. La desaceleración del crecimiento económico mundial y la caída de los precios de los productos de exportación de la Región, por ejemplo, eran manifestaciones de un reordenamiento más profundo de la economía mundial, impulsado por cambios geopolíticos y tecnológicos.

La crisis obligó a un replanteamiento del modelo y de las estrategias de desarrollo seguidas hasta ese momento. Ello permitió reexaminar y redefinir el papel de la agricultura, en su concepción ampliada, en el proceso de desarrollo social y económico. Estaba claro que las estrategias en el pasado habían tenido un significativo sesgo antirrural. A pesar de ello, la agricultura se mantuvo e incluso incrementó su importancia dentro de la economía y, en muchos de los países, constituía el sector más dinámico y la fuente de divisas más importante. El nuevo modelo a definir, y las correspondientes estrategias y políticas, debía partir del reconocimiento de esta fortaleza. Era urgente precisar una nueva estrategia de desarrollo y, dentro de ella, definir políticas para la reactivación de la agricultura y de la economía en general, así como redefinir el papel de cada uno de los sectores y, en particular, de la agricultura en este proceso.

Las grandes tendencias tecnológicas y geopolíticas que impulsan los cambios a nivel global y regional determinan el nuevo papel de la agricultura. La creciente globalización de la economía mundial y, en particular, del comercio y de la inversión; la creciente industrialización de la agricultura impulsada por los cambios en la ciencia y tecnología y en los mercados; y la creciente integración económica a nivel regional y subregional, son algunas de estas tendencias.

Dentro de este contexto, se planteó la necesidad de que la agricultura fortaleciera y expandiera su rol como fuente de divisas así como en la satisfacción de la creciente demanda de alimentos en el nivel nacional. Por otro lado, se debía expandir el papel de la agricultura como fuente de empleo y de ingresos para los grandes grupos de habitantes del medio rural, y así lograr con mayor efectividad que en el pasado su papel en el desarrollo económico y social del medio rural.

El efecto dinamizador de la agricultura sobre la economía en su conjunto pasa en forma determinante por el fortalecimiento de sus encadenamientos horizontales y verticales con los otros sectores productivos, como son la manufactura y los servicios. La apertura de las economías supone, por otro lado, el desarrollo de la competitividad de la agricultura, que dependerá en forma muy importante de su grado de modernización y tecnificación.

La viabilidad política y social de estas estrategias dependerá de la reversión de la tendencia hacia la creciente marginalización y empobrecimiento de grandes sectores de pobladores del campo que ha caracterizado a América Latina y el Caribe. Las estrategias de desarrollo rural seguidas en el pasado debían hacerse congruentes con las nuevas exigencias y condiciones.

El nuevo modelo de desarrollo plantea nuevos retos en cuanto a las estrategias de exportación, al exigir crecientemente mayor valor agregado, así como nuevos esquemas y estrategias para el acceso a mercados, tecnología y capital. Concurrente con la apertura, y como un condicionante esencial, surge la exigencia del desarrollo de sistemas armonizados para el control de calidad y protección fitosanitaria y ambiental, así como el desarrollo de sistemas y mecanismos que permitan la rápida adaptación y respuesta a cambios y situaciones específicas. Estos retos suponían una redefinición del papel de una institución de cooperación técnica como el IICA, frente a sus miembros. Exigían un proceso profundo de reflexión y de investigación para alimentar el desarrollo de nuevas formas y mecanismos de cooperación acorde con las nuevas realidades.

El IICA y su Plan de Mediano Plazo

En este contexto, el IICA, y su nueva administración electa en 1986 por la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), realizó un proceso de planificación estratégica, con base en los mandatos de la Junta. El Plan de Mediano Plazo (PMP) 1987-91, que posteriormente se extendió hasta 1993, articuló y organizó la respuesta de la institución a los desafíos a que se enfrentaba la Región en aquel entonces. Dicho Plan se sustentaba, básicamente, en la propuesta de que la agricultura asumiera un rol más dinámico, cumpliendo más efectivamente su papel de generador de divisas, empleo y de alimentos, mediante su modernización y consecuente desarrollo de su competitividad. Expresó un conjunto de preocupaciones que correspondieron a cada uno de los programas del IICA. Las mismas fueron las siguientes:

- a.- La creación de un marco de políticas que incentivaran la producción, promovieran el uso de nueva tecnología y aseguraran una amplia participación de todos los sectores sociales.
- b.- Explotar eficientemente las oportunidades que se derivan de los nuevos avances tecnológicos.
- c.- El reconocimiento de la existencia de sectores marginados no incorporados productivamente, y la necesidad de desarrollar mecanismos para hacerlos parte integral de los esfuerzos de modernización.
- d.- La necesidad de desarrollar y explotar nuevos mercados.
- e.- La facilitación del movimiento de las producciones, tanto a nivel nacional como internacional.

El Proyecto IICA-ACDI siguió estas pautas en su diseño y organización, como se refleja en las temáticas abordadas por cada uno de los cinco Programas.

El Proyecto IICA-ACDI y su contenido

Una evaluación de sus recursos y experiencia permitió al IICA constatar que, si bien contaba con un bagaje importante para hacer frente a las acciones previstas en el PMP, existían áreas en las cuales aún no se había involucrado o donde debía evaluar y replantear su acción. Realizar acciones de cooperación con los países en estas áreas temáticas implicaba desarrollar nuevas metodologías, generar información novedosa y disponer de recursos humanos especializados.

Durante la Novena Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura (CIMA), el gobierno canadiense ofreció su apoyo técnico y financiero para facilitar el desarrollo institucional del IICA en áreas temáticas determinadas, necesarias para el cumplimiento de los objetivos establecidos en el PMP. Este apoyo, en forma de un proyecto financiado por la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI), contempló acciones en los cinco Programas del IICA. Las áreas y acciones fueron definidas mediante un proceso de consulta, en el cual participaron el IICA y el ACDI, y posteriormente Agricultura Canadá como agencia canadiense ejecutora del Proyecto.

En el caso del Programa I "Análisis y Planificación de la Política Agraria", se seleccionó el tema de la modernización agrícola y sus efectos dinamizadores sobre la economía, y la generación de información macroeconómica para el análisis y diseño de políticas agrícolas. La falta de información sobre los encadenamientos de la agricultura con otros sectores productivos impedían una clara conceptualización de su papel dinamizador de la economía, y el consecuente diseño de políticas para maximizar dicho efecto.

En el caso del Programa II "Generación y Transferencia de Tecnología", se determinó la necesidad de desarrollar acciones para incrementar las capacidades de la Región en el manejo y monitoreo de las nuevas tecnologías agrícolas, en general, y las agrobiotecnologías, en particular. Se señalaba en el PMP, que las nuevas agrobiotecnologías traerían profundos cambios en la estructura mundial del comercio y la producción agropecuaria, con un impacto importante sobre la agricultura, y que ALC no contaba con las capacidades para hacer frente a ese reto.

En lo atinente al Programa III "Organización y Administración para el Desarrollo Rural", se partió del reconocimiento de que el desarrollo rural en ALC había sido inhibido por la existencia de "múltiple cantidad de proyectos, algunos programas y pocas políticas". En consecuencia, las actividades de desarrollo rural no habían formado parte de las políticas agrícolas, y las políticas macroeconómicas y sectoriales habían resultado fallidas en cuanto a incorporar los intereses de la agricultura campesina. Ello exigía una revisión de la experiencia acumulada en cuanto a la formulación de estrategias y políticas de desarrollo rural alternativas.

Por otra parte, la expansión de las exportaciones se había convertido en una prioridad importante para los países de ALC. La Región posee ventajas comparativas y una vasta experiencia en exportaciones de productos agrícolas, pero éstas se concentraban en productos no procesados. Por tal razón, el Programa IV "Comercio y Agroindustria" (que posteriormente cambió su nombre a "Comercio e Integración"), seleccionó el desarrollo de una metodología para apoyar a los países en la expansión de exportaciones agroindustriales no-tradicionales a los mercados de Estados Unidos y Canadá. El trabajo a realizar debía facilitar la exportación, mediante el establecimiento de alianzas estratégicas ("*joint ventures*") entre empresas de ALC y de Norteamérica.

Por último, y en relación al Programa V "Sanidad Agropecuaria", el PMP estableció como uno de sus objetivos el fortalecimiento de las estructuras institucionales de protección de la salud animal y vegetal, como mecanismo para promover el comercio de productos agropecuarios. Sobre esta base, el Programa V propuso desarrollar dentro del Proyecto IICA/ACDI, una experiencia concreta de un sistema de monitoreo e información fito y zoo-sanitaria en función del comercio, en los 14 países miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM). Este sistema, constituido por una red de información, debía generar datos confiables para mejorar la toma de decisiones dirigidas a la defensa e incremento de la producción, la productividad y el comercio agropecuarios. Aunque el Proyecto IICA/ACDI no fue diseñado para promover la interrelación de los Programas del IICA, se establecieron estructuras de coordinación entre los mismos que facilitaron el desarrollo de acciones conjuntas.

2. EL PROYECTO Y SU DESARROLLO

Características generales del Proyecto

El Proyecto para el Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del marco del Plan de Mediano Plazo, de carácter multinacional y de ámbito hemisférico, se desarrolló durante el período julio 1988-diciembre 1992. Contó con una inversión de aproximadamente US\$ 7 330 000, de los cuales 3 970 000 fueron aportados por el ACIDI, 1 690 000 por el IICA y 1 650 000 como contraparte de países de la Región.

Su objetivo principal fue fortalecer las capacidades del IICA para apoyar los esfuerzos de los países por modernizar y revitalizar sus sectores agropecuarios, específicamente en cuanto a:

- a.- Propiciar el desarrollo de la agricultura como fuente principal del crecimiento económico, tanto en su papel de proveedor de alimentos como de divisas.
- b.- Intensificar la modernización de la agricultura con un indispensable contenido de equidad, para lograr, en forma simultánea al crecimiento, el mejoramiento de los grupos de menores ingresos del sector rural.
- c.- Profundizar los procesos de integración regional.

Objetivos específicos

Los objetivos específicos para cada uno de los Programas fueron los siguientes:

Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria

Cooperar con los países miembros en el desarrollo de sus estrategias y políticas para modernizar su agricultura, mediante la asesoría técnica, la provisión de herramientas de análisis, y la capacitación, basados en la experiencia de ALC.

Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología

Asesorar y apoyar a los países miembros en la formulación e implementación de políticas tecnológicas para enfrentar los retos de las nuevas biotecnologías.

Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural

Formular y diseminar opciones de política que integren el desarrollo rural y el desarrollo sectorial y, sobre esta base, preparar proyectos y proveer capacitación para incrementar el involucramiento de mujeres y jóvenes en el desarrollo rural.

Programa IV: Comercio e Integración

Desarrollar enfoques para la expansión de las exportaciones agroindustriales no tradicionales de ALC a los mercados de Norte América, con énfasis en alianzas estratégicas entre empresas importadoras y exportadoras.

Programa V: Sanidad Agropecuaria

Desarrollar y establecer un programa continuo en el Caribe, de monitoreo de enfermedades y plagas agropecuarias de importancia económica.

Ejecución y coordinación

El Proyecto fue ejecutado por los cinco Programas del IICA y por Agricultura Canadá, quien fue la agencia ejecutora canadiense designada por el ACDI, con el apoyo de la Representación del IICA en Canadá. Contó con un Comité de Dirección integrado por los coordinadores del Proyecto en el ACDI, el IICA y Agricultura Canadá, así como con un Comité de Gerencia, integrado, además de las personas anteriores, por los responsables de las actividades a nivel de cada Programa del IICA y el representante del IICA en Canadá. Este Comité se reunió en nueve ocasiones para coordinar la ejecución del Proyecto y aprobar los ajustes de tipo operativo que fue necesario realizar.

Al año de iniciarse el Proyecto, fue preparado un "Inception Report", según las estipulaciones del ACDI, que ajustó la programación inicial a la experiencia de su primer año de ejecución. A la mitad del período de ejecución, se realizó una evaluación de medio término por parte de consultores externos contratados por el ACDI. Las conclusiones y recomendaciones de esta evaluación fueron incorporadas a la programación del período restante.

Descripción de las actividades desarrolladas

Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria

El Proyecto estipulaba en lo concerniente al Programa de Política Agraria dos grandes áreas de trabajo: 1) generación de conocimiento sobre factores determinantes de la modernización de la agricultura y los efectos multiplicadores de ese proceso; y 2) desarrollo de las capacidades del IICA para el manejo de sistemas de información y de análisis de la política agraria.

Modernización de la agricultura en América Latina

El Programa de Política Agraria seleccionó 8 países, a efectos de identificar los determinantes y efectos multiplicadores de experiencias exitosas de modernización de la agricultura. Los sectores y países seleccionados fueron los siguientes: granos en Argentina; frutas para exportación en Chile; pollos para el mercado interno en Perú; soya para exportación en Brasil; camarones en Ecuador; flores para exportación en Colombia; productos lácteos para el mercado doméstico en Costa Rica; y hortalizas y frutas para exportación en México.

Estos estudios fueron realizados por consultores de cada país. Una firma consultora canadiense diseñó la metodología y participó en el monitoreo de la labor realizada por los consultores locales. Los primeros resultados fueron presentados en un seminario-taller, realizado en San José, Costa Rica en julio de 1989, donde se expusieron y discutieron los 8 trabajos de investigación. Posteriormente, se elaboró un libro, con base en los trabajos presentados en el seminario.

Aprovechando los nuevos enfoques y perspectivas obtenidos a partir de los estudios de caso, se realizó un seminario de alto nivel con participación de expertos internacionales, sobre modelos para la formulación de políticas agrícolas. El seminario se llevó a cabo en enero de 1990. Posteriormente, se seleccionaron cinco de los estudios de caso, sobre los cuales se profundizó el estudio de los impactos multiplicadores en la macroeconomía. Se organizó un seminario de alto nivel sobre modernización de la agricultura en ALC, con base en estos trabajos, que se llevó a cabo en Chile, en mayo de 1990. Los estudios seleccionados fueron los de Argentina, Costa Rica, Ecuador, Chile y México. Se publicó y distribuyó la memoria del seminario.

De acuerdo con los objetivos establecidos en el Proyecto, el Programa de Política Agraria brindó asesoría al Gobierno de Guatemala sobre el tema de modernización de la agricultura. También se prestó asistencia técnica para el mismo efecto en el Caribe. Se colaboró en el diseño de un estudio, financiado con recursos del proyecto IICA-GTZ, sobre sistemas de información en recursos naturales y desarrollo sostenible, el cual utilizará a Costa Rica como caso piloto.

En la etapa final del Proyecto, se ha completado un primer balance de los riesgos de deterioro ambiental asociados a los procesos de modernización, y se han identificado las políticas que han coadyuvado en hacer la modernización más congruente con el compromiso de conservación de los recursos naturales.

El Sistema de Información para el Análisis de Política Agraria en América Latina y el Caribe (SIAPA)

El SIAPA es un sistema de información que permite el seguimiento y el análisis de políticas para la agricultura. Consta de tres partes básicas: base de datos, análisis, y procesamiento de datos y textos. Esta amplia gama de posibilidades de manejo y análisis de información es posible gracias a que el SIAPA utiliza varios paquetes en forma integral. Por ejemplo, se puede recuperar datos sobre macroeconomía y agricultura del mundo de la base de datos. Con ayuda de otros paquetes incluidos en el sistema, esta información puede ser procesada y analizada, sin necesidad de emplear ningún programa adicional.

Para su diseño se contrató un consultor canadiense, quien dirigió además al personal del IICA en el procesamiento de los datos. La mayor parte de las oficinas del IICA en los países tienen instalado el SIAPA. Se han generado varias publicaciones relativas a este sistema. En una de ellas se describe los aspectos generales del mismo y otra, denominada Diccionario de Variables del SIAPA, está dirigida a facilitar la utilización del sistema.

El Sistema ha sido instalado en ministerios de países del Area Sur: Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay, así como también del Area Andina: Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. En cuanto al Area Central, los Ministerios de Agricultura han recibido el SIAPA, con la excepción de México y República Dominicana. Una de las limitantes presentadas en su difusión ha sido la escasez de equipos de computación en los Ministerios de Agricultura de los países y la escasez de recursos financieros para comprar los programas de computación requeridos para utilizar el sistema.

El Programa de Política Agraria ha capacitado a funcionarios de los sectores público y privado en la operación del SIAPA. Para ello se llevaron a cabo dos seminarios regionales, realizados en Uruguay. Participaron dos funcionarios del Ministerio de Agricultura de cada país miembro del Area Sur. También se llevaron a cabo dos talleres regionales de capacitación, con participación del sector público y del privado, en Bolivia.

Organizaciones del sector privado han manifestado su interés por este Sistema. Por otra parte, en cada país se está propiciando una especie de club de usuarios del SIAPA, para promover el enriquecimiento de las bases de datos y su uso para el análisis y el diálogo entre los sectores público y privado.

Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología

Las acciones desarrolladas por el Programa de Tecnología, en el marco del Proyecto, se programaron en cuatro etapas: la primera, dirigida a la definición de un marco teórico necesario para cimentar las

subsiguientes etapas: diagnóstico; apoyo a la formulación de políticas públicas y apoyo a la gestión de las nuevas biotecnologías.

Desarrollo de un marco metodológico y conceptual

Con el propósito de definir un marco metodológico y conceptual que permitiera apoyar a los países en el establecimiento de políticas apropiadas para el desarrollo de las nuevas biotecnologías agrícolas en la Región, se llevaron a cabo estudios analíticos, sobre perspectivas e impactos generales de las agrobiotecnologías y sus implicaciones políticas y estratégicas. Dichos estudios dieron lugar a tres publicaciones y un seminario.

El Seminario en cuestión se llevó a cabo en Colombia, en agosto de 1989. Este evento permitió a funcionarios de alto nivel del IICA y de algunos institutos nacionales de investigación agrícola, iniciarse en la temática de la nueva biotecnología. Se publicaron, un documento que contiene las discusiones y recomendaciones de mismo, y tres libros: "Análisis del impacto de las biotecnologías en la agricultura: Aspectos conceptuales y metodológicos"; "Biotecnología e industria: Un ensayo de interpretación teórica" y "Prospectiva de la agrobiotecnología".

Evaluación de las capacidades regionales para generar, transferir y utilizar las nuevas biotecnologías en la agricultura y la agroindustria

En la segunda fase, se realizó un diagnóstico de las capacidades regionales en agrobiotecnologías, mediante cuatro actividades paralelas. En primer lugar, se realizó una consulta de expertos para identificar las actividades regionales y los problemas más importantes para la generación y utilización de las agrobiotecnologías, con base en una metodología preparada por un experto canadiense.

En segundo lugar, se llevó a cabo un estudio detallado en Argentina, Costa Rica y Venezuela, sobre la inversión en investigación y desarrollo en biotecnología. Los resultados del estudio fueron publicados en una revista internacional. En tercer lugar, se creó una base de datos bibliográfica, denominada AGROBASE, que contiene resúmenes provenientes del "Biological Abstracts", acerca de la investigación agrobiotecnológica

realizada en la Región. Esta base de datos permite la construcción de series de indicadores sobre la investigación y desarrollo de las agrobiotecnologías, y ha generado una publicación en una revista internacional.

Finalmente, se ha generado información acerca de la industria biotecnológica en la Región, en forma de un Directorio Latinoamericano de la Industria Biotecnológica. Sobre la base de la metodología diseñada por un consultor canadiense, se preparó y publicó el primer volumen del mismo, correspondiente a México.

Apoyo a la formulación e implementación de políticas específicas concernientes a las nuevas tecnologías en la agricultura

Las acciones de apoyo a la formulación e implementación de nuevas políticas giraron en torno a cinco temáticas o ejes de acción: estrategias y políticas; propiedad intelectual de las innovaciones tecnológicas; bioseguridad; recursos genéticos e información para la toma de decisiones.

► *Estrategias y políticas*

Con el objetivo de identificar los elementos esenciales de cualquier política de desarrollo de la agrobiotecnología, se realizó una consulta de expertos, con el apoyo de un consultor canadiense. El Seminario sobre formulación de políticas para el desarrollo de la biotecnología se llevó a cabo en Cuernavaca, México, en abril de 1991. Por otra parte, un grupo de consultores canadienses realizó un estudio sobre los requerimientos técnicos y organizativos para introducir capacidades de investigación y desarrollo (IyD) en biotecnología dentro de centros de investigación existentes. La publicación correspondiente se ha distribuido ampliamente en la Región.

Finalmente, en el nivel nacional, se brindó apoyo al Ministerio de Agricultura del Uruguay, para la definición de una estrategia para el desarrollo de la biotecnología en el país. Un grupo de tres consultores nacionales, apoyado por dos expertos internacionales, preparó una propuesta que fue presentada y discutida en un taller, con amplia participación de personas involucradas con la temática en el país, así como en una reunión con representantes de las dependencias del

Ministerio de Agricultura que realizan actividades en biotecnología. El proceso concluyó con la publicación de un documento que contiene la estrategia sugerida para el desarrollo de las agrobiotecnologías en Uruguay.

► *Propiedad Intelectual*

En esta temática, se realizó un seminario de análisis de las tendencias mundiales en este tema, de su impacto en la Región, y de las opciones que se ofrecen para la agricultura. El mismo se llevó a cabo en Caracas, Venezuela, en noviembre de 1990, organizado en colaboración con el Programa Regional de Biotecnología del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el apoyo de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) y la Fundación Polar de Venezuela. Contó con la asistencia de un grupo de representantes del sector agrícola de varios países que tuvieron la oportunidad de analizar la problemática de protección de la propiedad intelectual en el contexto de las políticas tecnológicas agrícolas. Uno de los documentos de base del Seminario fue preparado por un consultor canadiense.

El Seminario generó recomendaciones en cuanto al tipo de protección de la propiedad intelectual más adecuada para la agricultura, que expresan un consenso regional que ha alimentado diversas iniciativas nacionales y sub-regionales en esta temática. La publicación de la memoria de este evento ha sido ampliamente distribuida. Sobre este mismo tema, se preparó un estudio sobre las patentes de innovaciones biotecnológicas y su impacto en la agricultura de la Región.

► *Bioseguridad*

La existencia de sistemas adecuados de bioseguridad, para reducir los riesgos derivados de la biotecnología para la salud y el medio ambiente, es un elemento importante para el desarrollo de la biotecnología. En este tema, se han desarrollado acciones en dos planos. En el plano de la definición de los conceptos científicos y operativos para la implementación de sistemas de bioseguridad, se continuó, en colaboración con la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y a través del Grupo de estudio Interamericano de la Nueva Biotecnología, preparando guías

generales. Estas recogen la experiencia internacional en la materia, adaptándolas a los requerimientos generales de la Región.

La temática de la liberación en el ambiente de organismos modificados genéticamente fue analizada por el Grupo de Estudio en una reunión realizada en Brasil, en 1990. Además de una guía, publicada y distribuida en 1991, se produjo una publicación con base en las ponencias presentadas en este seminario, en 1992 (ver Anexo 1).

En el segundo plano, se ha apoyado el diseño e implementación de sistemas de bioseguridad armonizados a nivel de subregiones. Así, se ha dado apoyo a los países del Area Sur, a través del Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR) y con base en un mandato del Consejo Consultivo de Cooperación Agrícola del Area Sur (CONASUR), en la definición de normativas armonizadas para la regulación de la liberación al ambiente de plantas transgénicas. Se realizó un taller sobre el tema en Buenos Aires, Argentina, en noviembre de 1992, en colaboración con el "International Service for the Acquisitions of Agri-Biotech Applications" (ISAAA) y la Comisión de Sanidad Vegetal del Cono Sur (COSAVE).

► *Recursos genéticos*

El desarrollo de la biotecnología permite la valorización de la diversidad genética. Si bien las mayores posibilidades para utilizar el genoma están concentradas en los países del Norte industrializado, la biodiversidad está fuertemente concentrada en el Sur. Los esfuerzos por protegerla se basan, no sólo en el valor intrínseco de la biodiversidad, sino también en que ella constituye una herramienta útil para facilitar la inserción de la biotecnología en los países en desarrollo.

Por las razones mencionadas, se ha apoyado la constitución de redes subregionales para la administración de los recursos fitogenéticos en las áreas Amazónica, Caribe, Andina, y Central (esta última, denominada REMERFI, comprende América Central y México). En el caso del Caribe se llevó a cabo un seminario en Trinidad y Tobago, en octubre de 1991 y en colaboración con la Universidad de las Antillas, para discutir la valorización de los recursos genéticos en esta región. Entre las

recomendaciones aprobadas estuvo la realización de un diagnóstico de las capacidades y experiencia en cuanto a la administración de recursos fitogenéticos en el Caribe, que fue ejecutado por un experto del Institute de la Recherche Agronomique (INRA), de Francia, financiado por el Proyecto.

► *Información para la toma de decisiones*

Debido a la importancia para el desarrollo de la biotecnología, de una adecuada información a las instancias de decisión en el sector público y privado sobre sus tendencias y avances, se realizaron actividades para definir la estrategia del IICA en este sentido. Con base en las recomendaciones de un consultor canadiense, se ha establecido una relación de colaboración con un boletín de información internacional existente, el "Biotechnology and Development Monitor", publicado en Holanda. El IICA asumió la responsabilidad de la preparación de una sección latinoamericana en el mismo.

Apoyo al mejoramiento de gerencia de los procesos de generación, transferencia y uso de las biotecnologías agrícolas

Esta actividad concentró su atención en el apoyo al mejoramiento de la gerencia de los procesos de utilización de la biotecnología a nivel de la unidad productiva. La necesidad de mejorar la gestión tecnológica en las empresas justificó un estudio en profundidad de los procesos gerenciales en empresas agrobiotecnológicas. Se realizaron 21 estudios de casos de empresas de agrobiotecnología, en 8 países de América Latina, a saber: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, México, Uruguay y Venezuela. Con base en una metodología elaborada por un experto canadiense, consultores nacionales realizaron entrevistas a directivos y gerentes de estas empresas. Esta información y su análisis generaron un documento.

Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural

El diseño del Proyecto correspondiente al Programa de Desarrollo Rural incorporó cinco actividades:

- 1.- Estudios de caso, a partir de los cuales se pudiese definir una metodología para la cooperación con los países en la formulación de políticas diferenciadas para el desarrollo rural.**
- 2.- Estudios de caso sobre experiencias de descentralización y participación en el desarrollo rural.**
- 3.- Elaboración de lineamientos metodológicos y conceptuales para las acciones del IICA en el campo del desarrollo rural, a partir de los resultados de las actividades anteriores.**
- 4.- Actividades de capacitación para profesionales dedicados al desarrollo rural en la Región.**
- 5.- Diseño de dos proyectos de desarrollo rural basados en el instrumental conceptual y operacional desarrollado.**

Políticas diferenciadas, descentralización y participación para el Desarrollo rural

Las actividades en esta área temática buscaban alimentar el proceso de reflexión que el Programa III venía realizando para formular un marco conceptual, metodológico y operativo sobre:

- a.- Políticas diferenciadas para el desarrollo rural.**
- b.- Procesos de descentralización del aparato del Estado con participación popular.**

Por políticas diferenciadas, se entiende aquellas que parten del reconocimiento de las características específicas de la economía campesina y los pequeños productores, de la sociedad rural en que se desenvuelven y de su vinculación con la sociedad y economía global. Por lo tanto, las políticas diferenciadas son acciones dirigidas a generar un proceso de modernización y transformación de las sociedades rurales. En el área temática de las políticas diferenciadas, se buscaba generar elementos y lineamientos que permitieran armonizar la política macroeconómica, sectorial y los instrumentos específicos de beneficio a los

pequeños productores. En el área temática de la descentralización, se buscó analizar el potencial de estos procesos para el fortalecimiento de los gobiernos locales y la participación de la sociedad civil.

Con el propósito de lograr lo anterior, se llevaron a cabo actividades de investigación y un proceso de reflexión sobre la base de estudios y sistematización de experiencias en: Argentina, Bolivia, Honduras, Colombia, Perú, Ecuador, Brasil, México y Guatemala. Estos trabajos fueron discutidos y enriquecidos en varios seminarios subregionales (ver Anexo 2) y dieron lugar a cuatro publicaciones (ver Anexo 1).

Este esfuerzo permitió el desarrollo de un marco conceptual y metodológico, que ha permitido apoyar a los países en la formulación y evaluación de políticas diferenciadas de desarrollo rural, así como el fortalecimiento de la estructura, administración y gestión de los sistemas institucionales, con base en los principios de la descentralización y participación rural, en Ecuador, Brasil, Paraguay y Colombia, entre otros.

Asimismo, se logró identificar un nuevo espacio institucional para proyectos multinacionales, sobre la base de la constitución de redes subregionales de desarrollo rural, que permiten el intercambio de conocimientos, experiencias y materiales técnicos generados por los proyectos y programas de las instituciones participantes de cada uno de los países; así como, la discusión y formulación de propuestas de políticas de desarrollo rural para pequeños productores, en el marco de la integración y apertura económica.

Con base en lo anterior, se constituyó la red "Programa Cooperativo para el Desarrollo Rural del Area Sur" (PROCORDER), que agrupa a 16 instituciones de cinco países; se fortaleció el Programa de Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano (PRACA); se generó un proyecto regional de desarrollo rural en el Caribe, en asociación con la "Caribbean Network for Integrated Rural Development" (CNRID), la cual agrupa a diversas organizaciones gubernamentales, no gubernamentales (ONGs) y grupos de base que trabajan en la Subregión.

Es importante destacar el esfuerzo de capacitación que realizó el Programa, a través de ocho seminarios/talleres internacionales (ver Anexo 2), en los que se validaron y divulgaron los avances conceptuales y metodológicos relacionados con los nuevos temas de las políticas diferenciadas, la equidad y la dimensión del género, la descentralización y la privatización, y la sostenibilidad. Estos eventos contaron con la participación de casi trescientos profesionales vinculados a instituciones gubernamentales y no gubernamentales, que trabajan en desarrollo rural.

Vale la pena subrayar el impacto de los seminarios organizados en la región Andina, en octubre de 1990, sobre capacitación campesina sobre metodologías participativas, y el realizado en la región Sur, sobre capacitación participativa para la gestión empresarial de organizaciones de pequeños productores agropecuarios. En ambos talleres, se analizaron y discutieron experiencias de capacitación que permitieron a los participantes preparar conclusiones y recomendaciones para orientar las acciones de capacitación dentro de programas y proyectos de desarrollo rural.

Por otra parte, el Programa elaboró un manual para la capacitación de técnicos de campo para la identificación, formulación, y administración de proyectos, con perspectiva de género para pequeñas empresas rurales. Para validar este manual, se realizaron dos cursos con técnicos centro y suramericanos.

Este conjunto de actividades (estudios, investigaciones y seminarios, talleres, cursos y publicaciones) fueron decisivos para que el Programa definiera una estrategia para los campesinos dentro de los procesos de modernización de la agricultura, aprovechando las oportunidades abiertas por los cambios macroeconómicos e institucionales.

Género y desarrollo rural

La experiencia del IICA en este campo se remonta a la década de los 70. Sin embargo, las acciones puntuales que se desarrollaron fueron limitadas y no lograron consolidar un área significativa en la institución. Es a partir de 1989, con el apoyo fundamental de ACIDI y de UNIFEM, que se inicia un trabajo sistemático y permanente que permitió, por una

parte, la elaboración de un marco conceptual, metodológico y operativo para el fortalecimiento de la participación de la mujer rural en los programas y proyectos y, por otra, el inicio de la presencia del IICA en el tema. El marco conceptual fue enriquecido con estudios de casos sobre la participación de la mujer en la producción agrícola de Costa Rica, México, Trinidad y Tobago, Brasil, Argentina y Ecuador. Este material sirvió de base para un seminario regional de especialistas, y sus resultados fueron publicados en el libro "Mujer y modernización agropecuaria".

El Programa ha desarrollado una serie de seminarios y talleres de capacitación (ver Anexo 2) sobre la incorporación de la perspectiva de género en las políticas, programas y proyectos de desarrollo rural, dirigidos a técnicos nacionales y especialistas en desarrollo rural del IICA; ha apoyado a varios países en la formulación de políticas y proyectos que incorporan a la mujer rural (Colombia, Ecuador, Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay, Bolivia, Argentina, Trinidad y Tobago); ha participado en misiones conjuntas de diagnóstico y de elaboración de proyectos, con el BID y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), en Panamá, Ecuador, República Dominicana, Uruguay, Costa Rica, donde se incorporó la perspectiva de género y se visualizó la participación de la mujer en el desarrollo; ha participado y desarrollado seminarios y talleres conjuntos con otros organismos sobre la temática, tales como: Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Mujer (UNIFEM), BID, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), FIDA, Unión Mundial para la Naturaleza (UICN), Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Comisión Interamericana de Mujeres (CIM); ha desarrollado, conjuntamente con el BID, el proyecto de investigación sobre las políticas sectoriales frente a la mujer productora de alimentos de Centroamérica, cuyo resultado será la recomendación de políticas dirigidas a este sector, y que se extenderá a las tres subregiones restantes (Sur, Andina y Caribe); ha desarrollado metodologías de trabajo para orientar a los países en la formulación, ejecución y evaluación de programas y proyectos que consideren la heterogeneidad y diferenciación que se observan en la población femenina rural de ALC; y ha contribuido a la formulación de proyectos subregionales, como el

proyecto sobre mujer, medio ambiente y desarrollo en América Central, en conjunto con la Autoridad Sueca para el Desarrollo (ASDI).

Todas estas acciones han permitido:

- 1.- Institucionalizar un área de trabajo en el IICA.
- 2.- Sensibilizar y orientar al personal de la institución.
- 3.- Abrir un diálogo sobre las alternativas para que la dimensión de género sea considerada en los cinco Programas del IICA.
- 4.- Capacitar a técnicos nacionales de varios países en la formulación de políticas, programas y proyectos.
- 5.- Desarrollar metodologías de trabajo.
- 6.- Tener una presencia institucional en el tema en los países y la comunidad internacional, que le ha permitido canalizar fondos para desarrollar proyectos a nivel nacional y subregional.

Programa IV: Comercio e Integración

Promoción de la agroindustria, búsqueda de nichos de mercado y alianzas estratégicas ("joint ventures") para la promoción de exportaciones

El diseño del Proyecto incluía las siguientes actividades a cargo del Programa de Comercio:

- 1.- Selección de productos agroindustriales no tradicionales promisorios en ALC, sobre la base de estudios de mercado y evaluación del potencial de producción.
- 2.- Identificación de perfiles de mercado para las categorías más promisorias de productos seleccionadas.

3.- Preparación y promoción de alianzas estratégicas entre empresas de ALC y Norteamérica, para el desarrollo de proyectos agroindustriales.

Antes de iniciar los contactos con las empresas latinoamericanas y de Canadá y EE.UU., era necesario identificar áreas potenciales, de alto crecimiento en el pasado reciente. Se contrató, a través de Agricultura Canadá, la preparación de un informe de consultoría sobre el tema. La firma a cargo del estudio identificó un conjunto de diez áreas, las cuales constituían nichos potenciales para los países de ALC. a saber: sabores y fragancias, frutas secas, entradas precocidas, *delikatessen*; salsas y aderezos, *snacks*; jugos de frutas, helados, yogurt, postres, bebidas especiales y cosméticos y farmacéuticos. Este estudio sirvió de base para las acciones del Programa, particularmente en lo concerniente a la búsqueda de información acerca de perfiles de empresas que pudiesen estar interesadas en alianzas estratégicas.

Junto con este levantamiento de información básica, previamente inexistente, se contrató también con una firma canadiense de consultores la realización de un estudio acerca de tecnologías de procesamiento de alimentos disponibles en el mercado, que pudiesen ser de interés para los países de la Región. Se identificaron así 37 tecnologías, agrupadas en 8 áreas: empaque, radiación, concentración, texturización, secado, extracción, fermentación y otras. Este trabajo significó un cúmulo importante de información para los países y, al mismo tiempo, facilitó la selección de tecnologías. También se contrató la preparación de un informe acerca de las regulaciones arancelarias, fitosanitarias y de empackado y etiquetado que afectaban el comercio y distribución de productos agroindustriales en Canadá y EE.UU.

El Proyecto utilizó como casos pilotos cuatro países con economías pequeñas: Costa Rica, Ecuador, Jamaica y Uruguay. Posteriormente, se incorporó también Trinidad y Tobago. Se consideraron estos países por su ubicación geográfica, apertura de su economía y desarrollo relativo de su actividad agroindustrial.

Se llevaron a cabo cinco talleres, uno por cada país mencionado, dirigidos a la identificación de posibles alianzas estratégicas. Participaron empresarios del ramo agroindustrial, funcionarios gubernamentales y de

organizaciones de promoción del desarrollo. A partir de estos talleres, se inició el contacto de empresas de los países piloto, interesadas efectivamente en incursionar en alianzas estratégicas.

Se prepararon perfiles de las empresas, al tiempo que la firma consultora recolectaba información acerca de empresas canadienses y estadounidenses interesadas en participar en alianzas estratégicas con las empresas latinoamericanas. Se identificaron alrededor de 40 empresas latinoamericanas con posibilidades e interés de participar en un esquema de alianzas estratégicas. Un total de 20 empresas canadienses han manifestado semejantes intenciones. Se han formado pares de empresas canadienses y latinoamericanas, con el propósito de impulsarlas hacia la formación de alianzas estratégicas. El Proyecto apoyó, por otro lado, el proceso de análisis de las estrategias y políticas de desarrollo agroindustrial en ALC. Para ello se realizó un seminario de alto nivel en Brasil, que reunió a dirigentes agroindustriales de diversos sectores en torno a este objetivo. Sus conclusiones y recomendaciones se publicaron oportunamente.

Programa V: Sanidad Agropecuaria

Establecimiento y operación de CARAPHIN

Aunque el IICA, antes de la ejecución del Proyecto, tenía amplia experiencia en la capacitación y transferencia de tecnología para apoyar los servicios de sanidad animal, no contaba con experiencia en la instrumentación y operación de sistemas de monitoreo e información. Para obviar esta limitación, se recurrió a la contratación de consultores especializados y a la experiencia acumulada por FAO, otras agencias internacionales y de los gobiernos de EE.UU. (Animal and Plant Health and Inspection Service del Departamento de Agricultura) y Canadá. Para el establecimiento de la red de información y monitoreo de sanidad agropecuaria del Caribe (CARAPHIN), se revisó, adaptó y generó metodología apropiada a las condiciones de esta región. La revisión de la metodología para el establecimiento y operación de CARAPHIN, fue producto de las discusiones del Taller sobre Monitoreo de Enfermedades y Pestes en Animales y Vegetales en el Caribe, realizado en noviembre de 1988. Los dos objetivos que se propuso para esta red fueron:

- 1.- Fortalecimiento de las capacidades de los países del Caribe para el monitoreo y control de pestes, particularmente de sus recursos humanos.
- 2.- Desarrollo de un sistema de información regional para la vigilancia de pestes y enfermedades de interés para los países participantes.

Para el cumplimiento del primer objetivo, se llevaron a cabo actividades de capacitación en técnicas de monitoreo de enfermedades y uso de microcomputadoras. En el caso del segundo objetivo, se realizó una compilación de una lista de las enfermedades de mayor importancia en el Caribe, por medio de discusiones con autoridades nacionales a cargo de la protección de la salud animal y vegetal y con especialistas regionales. Estas enfermedades son primordialmente aquellas de relevancia para el comercio de bienes agropecuarios.

La sede de las operaciones de CARAPHIN se estableció en Puerto España, Trinidad y Tobago. Para la operacionalización de la Red, se entregó a cada uno de los 14 países participantes: una microcomputadora, una impresora y los programas requeridos. El personal profesional de la Red realizó visitas a los países miembros para supervisar la instalación del equipo y para capacitar al personal local en el manejo de los programas de cómputo requeridos para facilitar el procesamiento de datos y su análisis, e incluían la base de datos del CPPC ("Caribbean Plant Protection Committee"), desarrollada por la FAO.

Asimismo, se desarrolló una base de datos sobre sanidad animal. La información sobre el status de enfermedades agropecuarias del mundo puede ser consultada a través de este programa, desarrollado conjuntamente por un consultor de FAO y una funcionaria del IICA. La base de datos despliega información de una manera muy rápida, incluyendo mapas, los cuales muestran la incidencia de las enfermedades y las posibles restricciones al comercio agropecuario, y recibió el nombre de HandiSTATUS, que corresponde a las siglas de Help with Animal Disease Status for Trade. HandiSTATUS incluye también consideraciones legales y recomendaciones de la Organización Internacional de Epizootias (OIE) para el comercio internacional de animales y sus productos. Todo el

equipo entregado a los países estaba en operación en el segundo semestre de 1990.

Mediante la Red, se inició, en 1991, el intercambio de información regional sobre las actividades de los países, en materia de vigilancia y monitoreo de enfermedades animales y vegetales. Los países envían al Coordinador de CARAPHIN un informe semestral, que es posteriormente consolidado, incluyendo todas las actividades de vigilancia desarrolladas en la Región.

HandiSTATUS ha sido distribuido a cerca de 100 países del mundo hasta el momento, incluyendo algunos de Asia. Debido a la necesidad de contar con este importante instrumento facilitador del comercio y el monitoreo de plagas y enfermedades agropecuarias, el Grupo de Trabajo de la OIE sobre Sistemas de Información Animal, recomendó, en su reunión celebrada en París, del 19 al 23 de octubre de 1991, la adopción de HandiSTATUS por los países miembros de la OIE y FAO, como sistema de información global sobre enfermedades agropecuarias. Es importante resaltar la cooperación con agencias como USDA/ APHIS de EE.UU., e INRA, CIRAD e IEMVT, de Francia. Estas agencias colaboraron con CARAPHIN de diversas maneras: aportaron artículos para los boletines y reportes de sus propias actividades de vigilancia epidemiológica.

Capacitación

La operación de CARAPHIN requería, como se ha indicado, la capacitación de personal de los países. De esta manera, en colaboración con el Ministerio de Producción de Alimentos y Explotación Marina de Trinidad y Tobago, el Proyecto organizó tres cursos regionales, los cuales se llevaron a cabo en setiembre de 1989, setiembre de 1990 y julio de 1991, en la Universidad de West Indies (UWI), la cual prestó sus instalaciones, así como equipo de cómputo y otras facilidades. También se capacitó al Jefe de los Servicios de Laboratorio de Jamaica, en el "Animal Diseases Research Institute", de Agricultura Canadá.

Los instructores de los cursos son de la Universidad de Guelph, en Canadá, del IICA y de la Universidad de California, en Davis. Los dos

primeros cursos pusieron su énfasis en la capacitación intensiva en epidemiología. Esto sirvió de base para el tercer curso, el cual enfatizó los temas de economía veterinaria, evaluación de pérdidas de cosecha e identificación y formulación de proyectos. Esta formación fue complementada con sesiones de computación para facilitar el manejo de datos.

Otros eventos de capacitación fueron: curso corto a cargo del personal del Proyecto, en Tobago, sobre prevención y diagnóstico de enfermedades animales y facilitación de la participación de personal de servicios veterinarios de Belice y Barbados en el Simposio Internacional sobre Epidemiología Veterinaria y Economía, realizado en Canadá, en agosto de 1991. Debe mencionarse también la capacitación en servicio del personal de "Serge Island Dairy", en Jamaica, para el manejo de los programas utilizados en la administración de la producción lechera, y la capacitación del personal de protección de plantas de Trinidad, sobre manejo de la mosca de la fruta.

En octubre de 1991, el personal de CARAPHIN participó en un curso organizado por la Oficina del IICA en Santa Lucía, en el cual se capacitó a los funcionarios encargados de la protección de plantas en los países miembros de la OECS, en el manejo de las bases de datos del CPPC y de cuarentena y pesticidas. Adicionalmente, como ya se señaló, el personal de los servicios nacionales de salud animal y vegetal recibió capacitación durante las visitas hechas a los países por los funcionarios de CARAPHIN. Las actividades del Proyecto fueron difundidas a través de un boletín, distribuido a los servicios de sanidad animal, instituciones de investigación y educación y agencias internacionales y locales de cooperación, dentro y fuera de la Subregión.

Apoyo al PLANALC en el tema de sostenibilidad

El Proyecto IICA-ACDI se desarrolló en estrecha relación con la formulación del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación la Agropecuaria de América Latina y el Caribe (PLANALC), concluido en 1989. Las conclusiones e informaciones generadas por las actividades de análisis y diagnóstico del Proyecto alimentaron al PLANALC, y muchas de sus acciones específicas surgieron de actividades del Proyecto. El Proyecto apoyó directamente al PLANALC en el tema de la sostenibilidad, a través

de una consultoría canadiense y del apoyo a la constitución en 1993 del Grupo de Estudio Interamericano para una Agricultura Sostenible, un grupo de análisis y reflexión de alto nivel para apoyar la definición de políticas y estrategias para el logro de una agricultura sostenible en la Región.

3. EL PROYECTO Y LAS CAPACIDADES DEL IICA

La ejecución del Proyecto ha tenido un importante efecto sobre las capacidades del IICA, así como sobre su pensamiento y estrategia, tanto en lo que se refiere al desarrollo de nuevas temáticas y la generación de nueva información y metodologías, como a su equipamiento. Estas capacidades se localizan en los Programas del IICA, ubicados en la sede central en San José, como también en las representaciones del IICA en sus países miembros. Por otro lado, debido a su carácter multiprogramático, el Proyecto tuvo efectos importantes sobre la modalidad de acción inter-programas.

A nivel del IICA en general

El Proyecto IICA-ACDI fue la primera experiencia de trabajo que involucraba a los cinco Programas del IICA. Debido a su estructura y, en especial, a sus instancias de coordinación, se desarrolló una modalidad de acción entre los Programas, que ha permitido una mayor comunicación e integración de actividades entre ellos. En ese sentido, el Proyecto IICA-ACDI y, en particular, la actividad en el tema de sostenibilidad, fue el núcleo de las actividades inter-programas que se iniciaron en el IICA en 1990, y que están actualmente institucionalizadas en los temas de sostenibilidad, competitividad y equidad.

A nivel de los Programas

Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria

Por medio de las actividades desarrolladas en el Proyecto, el Programa de Política Agraria ha acrecentado sus capacidades en nuevas áreas de cooperación con los países.

Particularmente, es importante hacer notar la relevancia política y técnica de las investigaciones y conclusiones sobre modernización de la agricultura. El PLANALC establecía la importancia de revitalizar y modernizar la agricultura de ALC, como requisito para retomar la senda del desarrollo.

Los estudios realizados por el Programa I sobre la modernización de la agricultura, al identificar determinantes de este proceso, su impacto

sobre la sociedad rural y la economía como un todo, sustentaron buena parte de la acción institucional emprendida en esta dirección. No es exagerado decir, que una proporción considerable de la "doctrina" institucional durante el período, se sustentó en los resultados de estas actividades.

El desarrollo del Proyecto ha permitido al Programa acrecentar su liderazgo a nivel de la Región en relación con las propuestas para la modernización de la agricultura y al desarrollo del sistema de información para el análisis de políticas. La aceptación de los nuevos instrumentos de cooperación por parte de los países se refleja en la Declaración de la Décima CIMA, realizada en setiembre de 1991 en Madrid, la cual contenía dos puntos relacionados con las actividades del proyecto IICA-ACDI, en lo referente a modernización sostenible y necesidades de información.

El desarrollo del SIAPA ha significado para el IICA un logro importante, ya que es el primer esfuerzo de este tipo que se realiza. Además de una novedosa herramienta de cooperación con los países, el SIAPA es un mecanismo que facilita el trabajo interprogramático en el IICA. A nivel de cada país se convierte en un medio útil para el análisis y diálogo de temas de política de interés para los sectores público y privado.

Adquisición de equipo

La instalación del SIAPA en la Sede Central y en las oficinas del IICA en los países demandó la compra de equipos de cómputo, los cuales fueron adquiridos con recursos provenientes del Proyecto IICA-ACDI. El Programa se benefició en la Sede Central con el siguiente equipo: 4 computadoras, 1 impresora láser, 2 impresoras y 3 UPS. Además se adquirieron los programas requeridos para su operación.

Las oficinas del IICA en los siguientes países recibieron el siguiente equipo: Bolivia: 1 computadora; Colombia: 2 computadoras y 1 impresora láser; Costa Rica: 1 computadora; Guatemala: 1 computadora y 1 impresora; México: 1 computadora, 1 impresora y una UPS; Paraguay: 1 computadora y 1 impresora; Uruguay: 1 computadora y 1 UPS.

Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología

El Proyecto ha permitido el desarrollo de una capacidad institucional de análisis y de asistencia técnica en el tema de las agrobiotecnologías, que no se tenía a su comienzo. Estas capacidades se expresan en la disponibilidad de un especialista en políticas para la agrobiotecnologías así como conocimientos sobre el tema en otras personas del Programa de Tecnología que les ha permitido actuar en esta temática. Un indicador directo de estas capacidades es el reconocimiento internacional alcanzado en el tema de las agrobiotecnologías. Son frecuentes las invitaciones que se han hecho al IICA para participar en directivas de nuevos programas en el orden internacional, en el área de las políticas de desarrollo de la biotecnología, así como también en conferencias y seminarios internacionales. En tal sentido, el Director del Programa II, ha sido llamado a integrar, en representación de ALC, el comité fundador del "Biotechnology Advisory Committee" del "Stockholm Environmental Institute". Ha sido invitado también al "Working Group on Biosafety", conformado por la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). El especialista en biotecnología fue llamado a participar por la región en el Comité Directivo del "Intermediate Biotechnology Service" (IBS), establecido por el "International Service for National Agricultural Research" (ISNAR).

Estas capacidades directas del Programa de Tecnología se complementan y extienden mediante una red informal de colaboradores, que se ha establecido en el transcurso del Proyecto. Mediante la contratación de consultorías y estudios, se han fortalecido vínculos y nexos con grupos de investigadores y con expertos individuales en México, Costa Rica, Venezuela, Colombia, Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Canadá y Trinidad y Tobago. Estas colaboraciones, por otro lado, permitieron a muchos de estos grupos desarrollar o profundizar conocimientos en los temas de políticas para el desarrollo de la biotecnología. Debe destacarse, por otro lado, que por medio del Proyecto IICA/ACDI se adquirieron un total de 5 computadoras, 1 impresora láser y un *scanner*, que permitieron dotar de estos instrumentos de apoyo a todos los técnicos del Programa de Tecnología del IICA.

Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural

La ejecución del Proyecto permitió una redefinición de la filosofía que sustentaba el trabajo del Programa de Desarrollo Rural, por lo que se considera que se trata de su actividad más importante durante los últimos cinco años. Tal afirmación se basa, no sólo en los recursos financieros involucrados, los cuales fueron considerables, sino más bien en la energía, nueva temática, instrumental teórico para abordarla y nuevos socios institucionales, que la ejecución del Proyecto trajo consigo.

De hecho, una evaluación externa reciente del Programa de Desarrollo Rural puntualizó los aspectos mencionados. Esta renovación permitió al Programa III fortalecer sus relaciones e influencia dentro del IICA, los países y la comunidad de donantes, por medio de nuevas temáticas y nuevas herramientas metodológicas. Una indicación clara de lo anterior lo constituye el hecho de que, a partir del año 1990 —en el cual se alcanza un mayor grado de madurez institucional en el manejo de las nuevos enfoques y temáticas— se incrementa de manera notoria la captación de recursos externos por parte del Programa III. En ese sentido, algunos logros importantes son los proyectos de Brasil, Colombia, Ecuador, Chile, Paraguay; la red del Programa Cooperativo de Desarrollo Rural para el Area Sur (PROCODER) y los proyectos realizados con UNIFEM y el BID en el área de mujer y desarrollo rural.

Mediante la ejecución del Proyecto IICA-ACDI, el Programa de Desarrollo Rural logró desarrollar una propuesta conceptual y operativa del desarrollo rural basada en las posibilidades de la modernización de la agricultura incluyente y equitativa en relación con los diversos sectores de pobres rurales. Este concepto hace alusión al hecho de que la modernización se debe dar en democracia, y que ésta debe ser a la vez incluyente y participativa. En esta tarea, deberán participar, no sólo el Estado, sino también todos los actores sociales: empresarios, campesinos, sindicatos, ONGs, etc. Este avance en el pensamiento ha permitido establecer programas de desarrollo rural en distintos países y la conformación de redes subregionales.

Así mismo, se evolucionó en el tratamiento del tema de la mujer, pasando de una visión que privilegiaba la mujer y el desarrollo, a una que enfatiza la perspectiva de género en los procesos de modernización. Esto implicó también un cambio de la modalidad de trabajo del IICA, ya que se pasó de una actividad a cargo del Programa III a una línea de acción de carácter institucional.

Ambos temas se han convertido en parte integrante de los mensajes de la institución. Por ejemplo, dentro del Comité Estratégico del IICA se han establecido dos grupos para tratar asuntos relacionados con temáticas propias del accionar del Programa: existe un grupo que fija directrices para las acciones sobre género y otro sobre modernización y equidad. Dentro de las recomendaciones de la Décima CIMA se incluyeron varias relacionadas con la propuesta de modernización incluyente desarrollada en el Proyecto.

Programa IV: Comercio y Agroindustria

En varios sentidos, el Proyecto ha permitido al Programa incursionar en áreas novedosas. Se debe destacar, que los tres tópicos desarrollados (agroindustria, alianzas estratégicas y búsqueda de nichos) significaban un reto para el IICA, pues implicaban desarrollar nuevas capacidades.

Hasta el inicio del Proyecto IICA-ACDI, el Programa IV había dedicado el grueso de su accionar a la economía de la agricultura, y muy pocos esfuerzos fueron canalizados al procesamiento de los productos de origen agrícola. Además, hasta ese momento se había considerado el fortalecimiento de las capacidades tecnológicas y de mercadeo de la Región, sin embargo, se consideraba dentro de este objetivo únicamente a las empresas latinoamericanas.

Se desconocía así, la importancia de la transferencia horizontal de tecnología y el mercadeo que podrían llevar a cabo empresas de naciones industrializadas, operando a través de alianzas estratégicas en la Región. La apertura de nuevos mercados, en nichos interesantes para ALC, constituye uno de los beneficios de este enfoque.

Es importante destacar, que el Proyecto permitió identificar oportunidades concretas de mercados de exportaciones, así como alianzas estratégicas específicas. Los documentos resultantes de las investigaciones realizadas por consultores canadienses sobre nichos de mercado y sobre nuevas tecnologías para la agroindustria, constituyen un importante acervo de conocimientos para la institución. Disponibles en el centro de documentación así como también en otras instituciones, son consultados por diversos investigadores y empresarios.

Programa V: Sanidad Agropecuaria

Mediante el Proyecto IICA-ACDI, el IICA ha desarrollado considerable experiencia en el manejo de bases de datos para la sanidad vegetal y la salud animal. Algunos aspectos del enfoque seguido en el establecimiento de CARAPHIN, se han integrado de manera permanente en el trabajo del Programa V, como lo es la percepción de que la sanidad vegetal y animal constituye una herramienta para facilitar el comercio internacional e intrarregional de productos agropecuarios.

Este nuevo enfoque es uno de los tres ejes sobre los cuales giran las acciones del Programa V. Los otros dos ejes de las acciones del Programa son: apoyo a los países para el mejoramiento de la calidad de los alimentos y para la prevención del ingreso de enfermedades y plagas.

En el aspecto metodológico, el enfoque seguido por CARAPHIN ha resultado exitoso. Sus principales características son: capacitación en el manejo de bases de datos para el monitoreo de las enfermedades animales y vegetales; trabajo de divulgación de las actividades de vigilancia de los países pertenecientes a la Red, y desarrollo de metodologías específicas para el monitoreo de enfermedades y plagas de interés especial para alguno de los países, como, por ejemplo, la mosca de la fruta y el denominado mango *seed weevil*.

El Proyecto permitió, además, la adquisición del equipo instalado en la Oficina del IICA en Trinidad y Tobago (sede del proyecto) así como equipo de oficina para el coordinador del proyecto, epidemióloga y secretaria.

4. IMPACTO DEL PROYECTO SOBRE LOS PAISES MIEMBROS DEL IICA

Los impactos de un proyecto de la naturaleza del que se reseña en este Informe, se manifiestan un período más o menos prolongado. Las nuevas metodologías no sólo toman tiempo en ser definidas, sino en ser transmitidas a los países. A menudo, es necesario esperar el surgimiento dentro de las instituciones de una masa crítica profesional, capacitada en los nuevos enfoques, para que estos se implementen. No obstante, es posible, en este momento, identificar diversos efectos en los países que pueden ser atribuidos al Proyecto.

Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria

La ejecución del Proyecto ha brindado a los países nuevas herramientas para analizar políticas apropiadas para la modernización de la agricultura. Por otra parte, se ha incrementado la capacidades en los países, para la planificación y la formulación de la política agrícola, por medio del programa SIAPA, el cual se encuentra a disposición de la mayor parte de los países.

Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología

El impacto del Proyecto sobre los países miembros del IICA en el tema de las políticas tecnológicas se ha expresado o manifestado fundamentalmente de la siguiente forma:

Creación de programas en agrobiotecnología

Mediante de los seminarios y publicaciones realizados, se ha difundido en la Región la importancia de desarrollar capacidades en agrobiotecnología y de analizar su desarrollo e impactos. La información generada ha ayudado a la toma de decisiones a nivel de los Ministerios de Agricultura y de los Institutos Nacionales de Investigación Agrícola, para mencionar sólo las organizaciones más cercanas a la acción institucional del IICA.

Consecuencia de esta toma de conciencia son los programas en agrobiotecnología que han creado varias instituciones en los últimos años. Por ejemplo, el INTA de Argentina creó el Programa de Biotecnología en 1989 y, más recientemente, un centro de investigación en biología molecular; el INIA de Uruguay igualmente creó un programa de biotecnología;

y PROCISUR, programa cooperativo de tecnología agrícola que incluye a Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, estableció en 1992, el Proyecto Especial de Biotecnología. Todas estas iniciativas se beneficiaron de la acción de este Proyecto, pues las personas responsables de estas iniciativas participaron activamente en muchas de las actividades realizadas.

Las iniciativas de planificación en biotecnología también han sido apoyadas directamente por el Proyecto. Destaca el caso de Uruguay, mencionado anteriormente, y la participación activa que personal del IICA ha tenido en el proceso de formulación de un Plan Nacional de Biotecnología en Colombia. Las actividades realizadas han estimulado, por otro lado, investigaciones adicionales sobre el tema. Por ejemplo, el Centro de Innovación Tecnológica de la UNAM inició un proyecto de investigación en prospectiva de las biotecnologías, con recursos del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID).

Desarrollo de consensos regionales en temas de política

El Proyecto ha propiciado el desarrollo de consensos regionales y subregionales en temas de política importantes para el desarrollo de la biotecnología. En el tema de la bioseguridad, a través de la actividad del Grupo de Estudio Latinoamericano de las Nuevas Biotecnologías y la preparación de guías, se ha ofrecido a los países de la Región los conceptos científicos y operativos básicos para implementar sistemas de bioseguridad. En el caso de la liberación de plantas transgénicas, el desarrollo de un consenso en torno a su supervisión permitirá la creación de sistemas regulatorios armonizados entre los países a corto plazo.

En el tema de la protección de la propiedad intelectual en la agricultura, el impacto del Proyecto se refleja en el amplio consenso regional sobre la conveniencia de utilizar los derechos de obtentores de variedades vegetales como sistema más adecuado. Un ejemplo de este criterio es la reciente decisión de los países del Área Andina de crear un sistema de este tipo.

Creación de normativas y mecanismos organizativos a nivel nacional

El Proyecto ha tenido un impacto a nivel de los países en el estímulo y apoyo a iniciativas de creación de normativas y mecanismos de implementación de los temas de política abordados.

En el tema de la bioseguridad, México y Argentina han creado normativas y mecanismos recientemente (Comisión Interdepartamental de la SARH en México y la Comisión Nacional de Bioseguridad de la Secretaría de Agricultura en Argentina), que han recogido lineamientos y recomendaciones desarrolladas en el Proyecto. Asimismo, Colombia ha avanzado en el desarrollo de un sistema de derechos de obtentores de variedades vegetales que refleja resultados del Proyecto.

Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural

Se efectuaron misiones de asistencia técnica a 10 países para la integración del enfoque de género en las políticas, programas y proyectos de desarrollo agrícola y rural:

- ▶ En Argentina, se sistematizó la inclusión de la mujer en proyectos productivos.
- ▶ En Brasil, se incluyó esta temática en los proyectos de desarrollo rural; en Bolivia y Colombia, se trabajó en el tema de la inclusión de la mujer rural en las políticas agropecuarias.
- ▶ En Ecuador, se apoyó el componente de "mujer" en un programa nacional.
- ▶ En Honduras, se brindó capacitación en la incorporación del género en la elaboración de proyectos.

También se contribuyó a la formulación de un proyecto sobre mujer, medio ambiente y desarrollo en América Central, en conjunto con la Autoridad Sueca para el Desarrollo (ASDI), y al diseño de un proyecto para promover una estrategia para el desarrollo rural en el Caribe.

Programa IV: Comercio e Integración

Mediante la ejecución del Proyecto, el IICA ha obtenido experiencia en el conocimiento de mercados importantes para las exportaciones de la Región, incluyendo aspectos relacionados con los requisitos para el ingreso de productos a esos mercados, la identificación de tecnologías para el procesamiento de productos alimenticios, y los segmentos de mercado promisorios.

La metodología desarrollada por el Programa constituye una guía para el trabajo de agencias gubernamentales y fundaciones de promoción del desarrollo en la Región, interesadas en impulsar las coinversiones y la agroindustria. Asimismo, se dispone actualmente de un banco de datos de empresas locales y norteamericanas, interesadas en establecer alianzas estratégicas. Es igualmente digno de mención, la conformación, como resultado del Proyecto, de un núcleo de funcionarios y directores de los sectores público y privado, en los cinco países-piloto, quienes recibieron capacitación en la promoción de alianzas estratégicas para el incremento de exportaciones.

Programa V: Sanidad Agropecuaria

Por medio del Proyecto, los países del Caribe anglófono han recibido capacitación para sus cuadros profesionales encargados de la vigilancia epidemiológica. Asimismo, los países recibieron equipo para la operación de las bases de datos y los programas de cómputo necesarios.

La importancia del trabajo ejecutado por CARAPHIN fue puesto de relieve por una recomendación de la Décima CIMA, en la cual se establece la relevancia de armonizar la legislación fito y zoo-sanitaria, como una herramienta para la promoción del comercio internacional de productos agropecuarios.

El "Standing Committee of Ministers of Agriculture" (SCMA) del CARICOM, ha manifestado su apoyo a las acciones desarrolladas por CARAPHIN. El IICA ha planteado la posibilidad de institucionalizarlo, para lo cual se adelantan acciones.

5. EFECTO DEL PROYECTO SOBRE LA ACCION FUTURA DEL IICA

Aun cuando el Proyecto IICA-ACDI ha concluido formalmente en diciembre de 1992, existen una serie de actividades y, más importante, líneas de acción institucional que tienen su origen en el mismo, que continúan y se proyectan hacia el futuro. Ello es demostrativo del impacto que el Proyecto ha tenido sobre la acción institucional y sobre los países de la Región. A continuación se describen las más importantes:

Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria

En relación con el tema de la Modernización, la experiencia desarrollada por el Programa I permite entrar ahora en un campo de gran relevancia, cual es el desarrollo de propuestas de política para la modernización productiva con los objetivos explícitos de maximizar los efectos multiplicadores y minimizar los riesgos de deterioro ecológico. Se prevé también reproducir los estudios de modernización en países de menor dimensión (América Central y el Caribe, principalmente).

La metodología de trabajo contenida en el SIAPA y su nivel de aceptación en los países, hacen que su desarrollo y actualización se constituyan en áreas de acción para el futuro. Claramente, este sistema de información se podrá implantar en más países. En cuanto al trabajo interprogramático, se considera que el SIAPA ha constituido una primera experiencia útil, que le ha permitido al Programa I la interacción con otras unidades del IICA. Actualmente, el Programa de Comercio e Integración está introduciendo al SIAPA datos adicionales sobre comercio internacional. El Programa de Sanidad Agropecuaria ha planteado la posibilidad de hacer lo mismo con respecto a información sobre pesticidas, y el Programa de Desarrollo Rural se encuentra considerando la posibilidad de que se introduzcan al SIAPA datos sobre producción agropecuaria realizada por pequeños productores.

Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología

El Proyecto permitió al IICA insertarse en la temática de las nuevas agrobiotecnologías, ampliando para ello sus recursos humanos y creando nuevos instrumentos de cooperación. La demanda por parte de los países de cooperación en este campo, ha mostrado el carácter

estratégico de las agrobiotecnologías y la necesidad de los países de desarrollar sus capacidades para aprovecharlas.

Por esa razón, las acciones desarrolladas por el Programa II han dado lugar a la programación de nuevas acciones de cooperación. Básicamente, estas acciones se relacionan con la réplica de acciones consideradas exitosas y con la continuidad de la colaboración con el "Biotechnology and Development Monitor". Así, se ha iniciado la recopilación de información acerca de las empresas del sector biotecnológico del resto de países de la Región, a efectos de la preparación de un directorio semejante al de México.

Se realizará un estudio acerca de la experiencia de Argentina, Chile y Colombia en la protección de derechos de mejoradores de plantas. Asimismo, se ha programado iniciar acciones en el marco del PROCISUR y del Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Subregión Andina (PROCIANDINO), relacionadas con normativas para la bioseguridad y protección de la propiedad intelectual de las innovaciones tecnológicas.

Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural

El Programa III logró diseñar, mediante el Proyecto IICA/ACDI, un marco conceptual, metodológico y operativo para la formulación de políticas para el desarrollo rural y para la descentralización y participación como parte de un proceso de modernización global incluyente. Asimismo, ha permitido la sensibilización de la política agrícola ante los problemas específicos de la mujer.

Esta nueva concepción del desarrollo rural, entendida como el proceso de modernización de las zonas rurales atrasadas, tradicionalmente de predominio campesino ha permitido al Programa iniciar un conjunto de intervenciones a nivel microrregional a través de programas de desarrollo rural-regional, en las que participan tanto el sector privado como el público.

En la temática del género, se ha elaborado una propuesta para el desarrollo institucional y un conjunto de programas y proyectos a nivel

nacional y subregional, como el ejecutado con financiamiento del BID, relacionado con el papel de la mujer en la producción de alimentos en América Central. Adicionalmente, se ha completado el diseño de un proyecto de más largo alcance (con un costo aproximado de US \$ 1,2 millones), financiado también por el BID, a través del cual se estudiará el mismo tema, a nivel de ALC. El proyecto fue aprobado por el donante y su ejecución se inició a inicios de 1993.

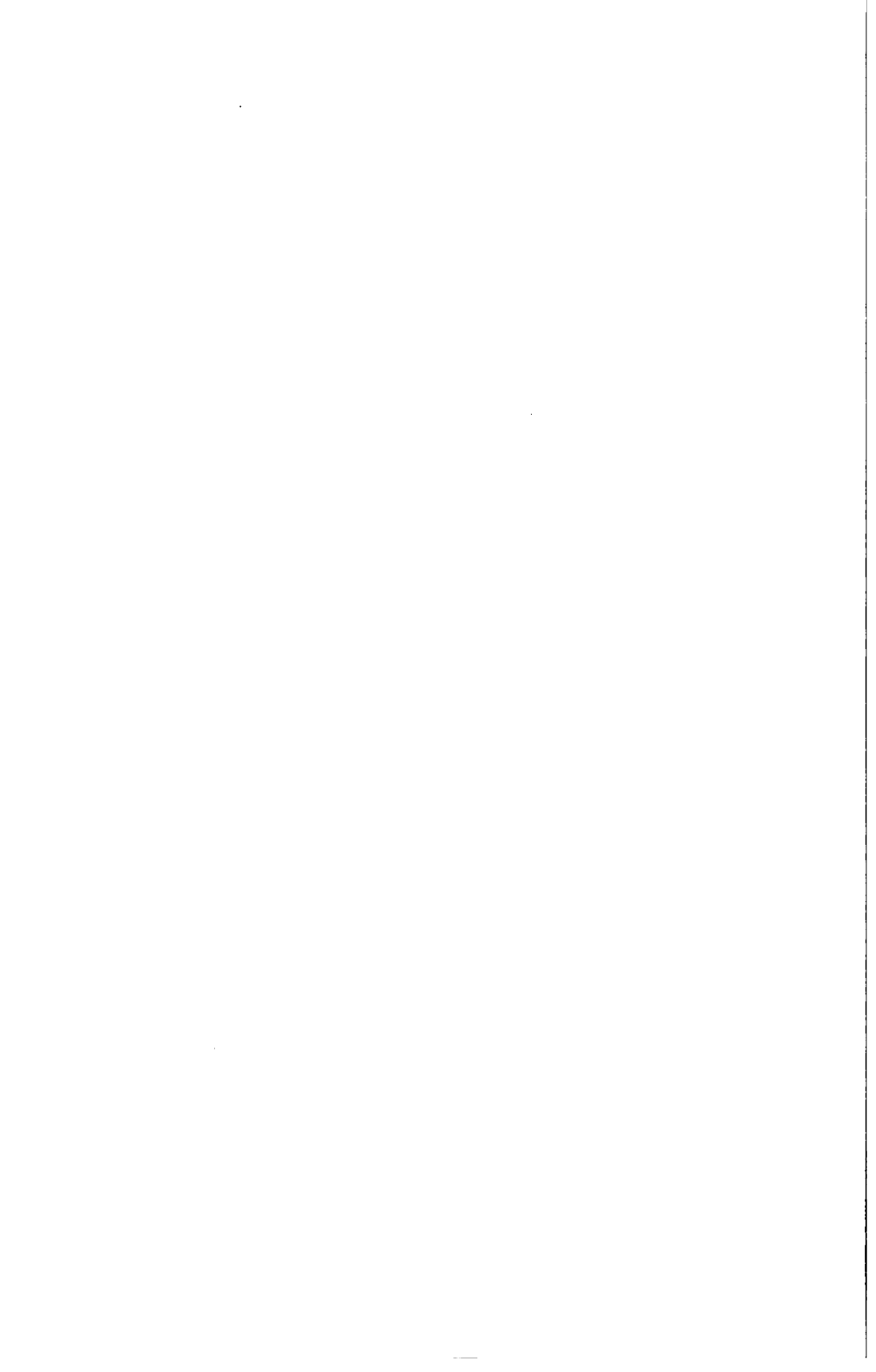
Programa IV: Comercio e Integración

Se ha programado organizar un seminario que reúna a representantes de empresas de EE.UU., Canadá y Latinoamérica interesadas en participar en alianzas estratégicas, en conjunto con representantes gubernamentales y de organizaciones de promoción del desarrollo, quienes eventualmente sean capaces de dar continuidad a la promoción de las mismas.

En Costa Rica, el IICA ha firmado convenios de entendimiento con la Coalición Costarricense de Iniciativas para el Desarrollo (CINDE) y el Centro de Promoción de las Exportaciones y las Inversiones (CENPRO) —la primera una fundación privada y la segunda una agencia gubernamental dedicadas a la promoción del comercio internacional, las inversiones y el desarrollo—, las cuales se encargarán posteriormente de relevar al IICA en la tarea de la promoción de alianzas estratégicas, utilizando para ello la metodología diseñada y la información de base recolectada durante la ejecución del Proyecto.

Programa V: Sanidad Agropecuaria

La experiencia institucional adquirida en el establecimiento de la Red y el apoyo encontrado en el Area Caribe, han motivado al Programa V a realizar acciones semejantes en otras áreas geográficas. Actualmente, se ha iniciado la instalación de HandiSTATUS en varios países de América Central. Esto se considera un primer paso para la constitución de una Red similar a CARAPHIN, que opere en América Central. Se prevén acciones similares en las áreas Andina y Sur.



ANEXO 1: PUBLICACIONES DEL PROYECTO

Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria

Serie Documentos de Programas

PEREZ SALAZAR, M.; TORRES ZORRILLA, J.A. 1993. Diagnóstico del comercio de productos de la agricultura entre ALC-EE.UU. San José, C.R., IICA. Serie Documentos de Programas.

POMAREDA, C.; NORTON, R.; RECA, L.; TORRES ZORRILLA, J.A. 1989. Las políticas macroeconómicas y la agricultura. San José, C.R., IICA. Serie Documentos de Programa no. 14. 67 p.

TORRES ZORRILLA, JORGE A. 1991. Transformaciones estructurales y relaciones intersectoriales de la agricultura en América Latina y el Caribe. San José, C.R., IICA. Serie Documentos de Programa No. 22. 69 p.

Serie de Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1990. Modernización de la Agricultura de América Latina y el Caribe. San José, C.R., 323 p. A1/SC-90-07.

_____. 1990. Memoria del Seminario de Alto Nivel "Efectos Multiplicadores de la Modernización de la Agricultura en América Latina y el Caribe". 23-25 de mayo 1990. Viña del Mar, Chile. San José, C.R., IICA. 38 p.

_____. 1989. Memoria del Seminario-Taller "Procesos de Modernización de la Agricultura en América Latina y el Caribe". 4-6 julio, 1989. San José, C.R., IICA. 60 p. A1/SC-89-09.

_____. 1989. Workshop Proceedings "The Agriculture Modernization Process in Latin America and the Caribbean". July 4-6, 1989. San José, C.R., IICA. 40 p.

Serie Publicaciones Misceláneas

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1989. SIAPA (Information System for Agricultural Policy Analysis in Latin America and the Caribbean). San José, C.R. 10 p.

_____. 1990. Diccionario SIAPA (Sistema de Información para el Análisis de Política Agraria en América Latina y el Caribe). San José, C. R., IICA. 10 p. A1/SC-90-11.

_____: 1991. La Agricultura en Guatemala: Relaciones macro e intersectoriales y promoción de exportaciones. Guatemala, IICA. 120 p. A1/GT-91-01.

Documentos Presentados en Conferencias, Seminarios o Talleres

ARNADE, C.; TORRES ZORRILLA, J.; RAUSSER, P. 1991. Land trends and sustainability in Latin American agriculture. San José, C.R. 6 p. Presentado en: XXI Conferencia Internacional de Economistas Agrícolas (Tokio, Japón).

POMAREDA, C.; TORRES ZORRILLA, J. 1989. Las políticas macro-económicas y el desarrollo agroindustrial. San José, C.R. 24 p. Presentado en: Seminario de Alto Nivel sobre Políticas para el Desarrollo Agroindustrial. (Brasilia, Brasil).

_____.1990. Análisis de política agraria y requerimientos de información. San José, C.R. 11 p. Presentado en: III Sesión del Grupo de Trabajo de Estadísticas Agropecuarias (Santiago, Chile).

_____.1990. Información para el manejo de las políticas para la agricultura y sus implicaciones para el seguimiento de datos. San José, C.R. 15 p. Presentado en: III Sesión del Grupo de Trabajo de Estadísticas Agropecuarias (Santiago, Chile).

TORRES ZORRILLA, J.; HERRERA, D. 1991. Dinámica de la integración centroamericana: Implicaciones para la agricultura. San José, C.R. 11 p. Presentado en: IV Congreso Nacional de Economistas de Panamá (Panamá).

TORRES ZORRILLA, J. 1991. Evaluación ambiental de la modernización agropecuaria: Hortofruticultura en México. San José, C.R. 22 p. Presentado en: XXI Conferencia Internacional de Economistas Agrícolas (Tokio, Japón).

_____. 1992. Los Programas de ajuste y la agricultura en Centroamérica. San José, C.R. 15 p. Presentado en: Seminario-Taller "Metodología de Evaluación de la Política Agrícola". Escuela Agrícola Panamericana (Tegucigalpa, Honduras).

_____. 1992. Resource deterioration and agriculture in Central America. San José, C.R. 11 p. Presentado en: VIII Seminario sobre el Cultivo de Cacao y la Agricultura Sostenible (San José, Costa Rica).

TREJOS, R.; TORRES ZORRILLA J. 1990. La agricultura en Centroamérica: Relaciones intersectoriales y reactivación. San José, C.R. 21 p. Presentado en: Seminario Políticas Regionales para la Década de los Años Noventa: Retos y Perspectivas (San José, Costa Rica).

Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología

Serie Documentos de Programas

AVALOS GUTIERREZ, I. 1990. Biotecnología e industria. Un ensayo de interpretación teórica. San José, C.R., IICA. Serie de Documentos de Programas No. 18. 82 p.

JAFFE, W. 1991. La problemática del desarrollo de las agrobiotecnologías en América Latina y el Caribe. San José, C.R., IICA. Serie de Documentos de Programas No. 23, 67 p.

QUINTERO, R. 1993. Prospectiva de las agrobiotecnologías en América Latina y el Caribe. Serie Documentos de Programas No. 34. 162 p.

Serie de Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos.

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1993. Armonización de la bioseguridad en el Cono Sur: Supervisión de plantas transgénicas. San José, C.R., IICA. 24 p. A1/SC-93-01.

JAFFE, W. (Ed.). 1990. Síntesis de sesiones y conclusiones del Seminario Perspectivas e Impactos Generales de las Agrobiotecnologías en América Latina y el Caribe: Implicaciones Políticas y Estrategias. San José, C.R., IICA. 62 p. A1/SC-90-01.

JAFFE, W.; PINCHINAT, A.M. (Comps.). 1991. Workshop proceedings. Caribbean biotechnology agenda for the valorization of genetic resources. San José, C.R., IICA. 46 p. A1/SC-91-03.

JAFFE, W.; ZALDIVAR, M. E. (Eds.). 1992. Formulación de políticas para el desarrollo de la biotecnología en América Latina y el Caribe. San José, C.R., IICA. 202 p. No. A1/SC-92-05.

_____. 1992. La regulación de la biotecnología, con énfasis en la liberación al medio de organismos modificados genéticamente. San José, C.R., IICA. 294 p. A1/SC-92-04.

Serie: Publicaciones Misceláneas

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1993. Requerimientos técnicos para la investigación y desarrollo de las agrobiotecnologías. San José, C.R., IICA. 65 p. A1/SC-93-07.

_____. 1989. Bibliografía sobre biotecnologías agropecuarias. Prospectiva, políticas, organización, administración. San José, C.R., IICA. 202 p.

_____. 1991. Políticas de propiedad industrial de inventos biotecnológicos y uso de germoplasma en América Latina y el Caribe. San José, C.R., IICA. 488 p. A1/SC-91-30.

_____. INIA (INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACION AGROPECUARIA). 1991. Oportunidades de las agrobiotecnologías en Uruguay. Montevideo, IICA. 119 p.

_____. OPS (ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD); OEA (ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS); OIE (ORGANIZACION INTERNACIONAL DE EPIZOOTIAS). 1991. Guías para la liberación en el medio de organismos modificados genéticamente. San José, C.R., IICA. 145 p. A1/SC-91-09.

_____. 1992. Directorio latinoamericano de la industria biotecnológica. México 1991. San José, C.R., IICA. 106 p. A1/SC-92-13.

JAFFE, W. (Ed.). 1991. Análisis de impacto de las biotecnologías en la agricultura: aspectos conceptuales y metodológicos. San José, C.R., IICA. 186 p. A1-SC-91-10.

SUAREZ DE CASTRO, F. 1993. Agricultura, biotecnología y propiedad intelectual. San José, C.R., IICA. 134 p. A1/SC-93-05.

Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural

Serie Documentos de Programas

CALDERON, F.; CHIRIBOGA M.; PIÑEIRO D. 1992. Modernización democrática e incluyente de la agricultura en América Latina y el Caribe. San José, C.R., IICA. Serie Documentos de Programas No. 28. 96 p.

CHIRIBOGA, M.; PLAZA, O. 1993. Desarrollo rural microregional y descentralización. San José, C.R., IICA. Serie Documentos de Programas No. 32. 128 p.

Serie de Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos

BARRIL GARCIA, A. 1991. Políticas diferenciadas para el desarrollo rural. Santiago, Chile, IICA. 132 p. A1/ASCL-91-05.

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1991. Mujer y modernización agropecuaria: Balance, perspectivas y estrategias. San José, C.R., IICA. 356 p. A1/SC-91-05.

Serie Publicaciones Misceláneas

MEDRANO, D. 1992. La capacitación a la mujer rural: la experiencia institucional. San José, C.R., IICA. 24 p. A1/SC-92-06.

SUAREZ, M.; LIBARDONI, M. 1992. Mulheres e desenvolvimento no Brasil: Uma perspectiva de genero. Brasilia, Bra. IICA. 218 p. A4/BR-92-02.

Otras publicaciones

BASCO, M.; ALVAREZ, G.; FOTI, P. 1992. Trabajando con mujeres campesinas en el noreste argentino. Buenos Aires, 193 p.

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1993. Manual para la identificación, formulación y administración de proyectos con perspectivas de género para pequeñas empresas rurales. San José, C.R., IICA.

MAG (MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA); SEPSA (SECRETARIA EJECUTIVA DE PLANIFICACION SECTORIAL AGROPECUARIA Y DE RECURSOS NATURALES RENOVABLES); MIDEPLAN (MINISTERIO DE PLANIFICACION NACIONAL Y POLITICA ECONOMICA); IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1991. Programa de políticas diferenciadas para el desarrollo regional-rural en áreas marginadas. San José, C.R., IICA. 87 p.

Programa IV: Comercio e Integración

Serie Publicaciones Misceláneas

DELLOITTE Y TOUCHE. 1991. Coinversiones y comercio en la agroindustria americana: Notas para una estrategia. San José, C.R., IICA. 63 p. A1/SC-91-29.

_____. 1992. Identifying high-potential market opportunities in North America for Latin American and Caribbean agro-industrial firms. San José, C.R., IICA. 128 p. A1/SC-91-32.

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1989. Políticas para el desarrollo agroindustrial. San José, C.R., IICA. 480 p. A1/SC-89-07.

_____. 1990. North american food processing technologies. San José, C.R., IICA. 51 p. A1/SC-90-05.

Programa V: Sanidad Agropecuaria

Serie de Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos

STEMSHORN, B. (Ed.) 1989. Desert locus in the Caribbean. Proceedings of a Regional Meeting. Tacarigua, Trinidad y Tobago, IICA. 68 p. A2/TT-89-01.

STEMSHORN, B.; BERNARDO, T. (Eds.). 1989. Animal and plant disease and pest monitoring for the Caribbean. Proceedings of a Regional Workshop. Tacarigua, Trinidad y Tobago, IICA. 163 p. A2/TT-89-01.

Serie de publicaciones misceláneas

AMBROSE, E.; DUGAS, R. 1990. Proceedings of the 6th Meeting of the Technical Advisory Commission of Plant Protection Directors (TACPPD) of the Caribbean Region. (Castries, Santa Lucía) 103 p. A2/2C.

DREVES, A. 1989. Instructions for Fruit Fly trappers. Tacarigua, Trinidad y Tobago, IICA. 50 p. A2/TT-89-07.

POLLARD, G.; FRANCIS, H. 1989. A bibliography of crop pests and other insects of the commonwealth Caribbean 1884-1984. Tacarigua, Trinidad y Tobago, IICA. 300 p. A2/TT-89-08.

Boletines

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). CARAPHIN News (Tri.) no. 1 (1989), N° 2, N° 3 (1990), N° 4 (1991).

ANEXO 2: EVENTOS TECNICOS REALIZADOS POR EL PROYECTO

Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria

Taller: Procesos de modernización de la agricultura en ALC. San José, Costa Rica, 4-6 de julio, 1989.

Seminario de alto nivel sobre modelos para la formulación de políticas agrícolas. San José, 8-19 de enero, 1990.

Seminario de alto nivel: Efectos multiplicadores de la modernización de la agricultura en América Latina y el Caribe. Viña del Mar, Chile, 23-25 de mayo, 1990.

Seminario-Taller: Procesos de la modernización de la agricultura en ALC. San José, Costa Rica, 4-6 de julio, 1990.

Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología

Seminario: Perspectivas e impactos generales de las agrobiotecnologías en América Latina y el Caribe: Implicaciones políticas y estratégicas. Paipa, Colombia, 14-17 de agosto, 1989.

Seminario: Políticas de propiedad industrial de inventos biotecnológicos y uso de germoplasma de ALC. Caracas, 26-29 de noviembre, 1990.

Seminario: Formulación de políticas para el desarrollo de la biotecnología en América Latina y el Caribe. Cuernavaca, México, 15-17 de abril, 1991.

Reunión del Grupo Interamericano de la Nueva Biotecnología. Brasilia, Brasil, 30 de mayo- 1 de junio, 1991.

Taller: Caribbean biotechnology agenda for the valorization of genetic resources. Puerto España, Trinidad y Tobago, 15-16 de octubre, 1991.

Taller: Armonización de la bioseguridad en el Cono Sur: Supervisión de plantas transgénicas. Buenos Aires, Argentina, 14-16 de noviembre, 1992.

Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural

Políticas diferenciadas para el desarrollo rural

Seminario internacional: Políticas diferenciadas y administración descentralizada para el desarrollo rural en la Región Andina. Quito, Ecuador, 25-27 de julio, 1990.

Taller: Políticas diferenciadas para el desarrollo rural del Area Sur. Santiago, Chile, 22-26 de octubre, 1990.

Seminario sobre apertura económica y desarrollo rural. Bogotá, Colombia, octubre de 1991.

Workshop on rural development strategies in the Caribbean. Dominica, 25-27 de noviembre, 1991.

Taller sobre pobreza rural y sociedad civil. 23-25 de abril de 1992. Embú, Sao Paulo (El Proyecto financió la participación de técnicos del Programa en este taller).

Mujer y desarrollo rural.

Seminario-Taller internacional sobre mujer campesina y políticas agrarias en ALC: Perspectivas para la acción en la década de los noventas, mayo de 1990.

Seminario-Taller sobre formulación de proyectos de desarrollo rural con perspectiva de género.

Seminario: Directrices del PROADER y su aplicación en proyectos de cooperación técnica, Paraíba, Brasil (se incorporó un módulo sobre la perspectiva de género en los proyectos de desarrollo rural).

Otros eventos:

Seminario sobre reforma agraria y desarrollo rural, Asunción, Paraguay, 20-24 de agosto de 1990.

Se realizaron tres seminarios en 1990 para discutir los estudios y el trabajo de síntesis: en San José, Costa Rica (enero); Quito (junio) y Chile (diciembre). También se realizaron eventos en Brasil y en Dominica.

Programa IV: Comercio e Integración

Seminario de alto nivel sobre políticas para el desarrollo agroindustrial, Brasilia, Brasil, 4 al 7 de Abril de 1989.

Programa V: Sanidad Agropecuaria

Taller sobre monitoreo de enfermedades de plantas y animales en el Caribe. Noviembre, 1988.

Cursos regionales (setiembre 1989, setiembre de 1990 y julio, 1991). Universidad de West Indies. St. Augustine, Trinidad y Tobago (Coauspiciados por el Ministerio de Producción Agrícola y Explotación Marina).

ANEXO 3: CONSULTORES DEL PROYECTO

Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria

Actividad 410: Desarrollo de metodología e investigación aplicada

Estudios sobre efectos multiplicadores de los procesos de modernización de la agricultura

| | | |
|-----------------------------|----------------------|--|
| Arnoldo Camacho | Costarricense | Estudio metodológico sobre los procesos de modernización en la agricultura. Estudio de caso: sector lechero en Costa Rica |
| Edith de Obschatko | Argentina | Estudio de caso: subsector granos en Argentina. |
| Iván Freire de Sousa | Brasileña | Estudio de caso: subsector soya en Brasil. |
| Víctor Palomino | Peruana | Estudio de caso: subsector avícola en Perú. |
| Rafael Ríos Pintado | Ecuatoriana | Estudio de caso: subsector producción camaronera en Ecuador. |
| Guillermo Silva | Chilena | Estudio de caso: subsector frutícola en Chile. |
| Carlos Vidali | Mexicana | Estudio de caso: subsector hortalizas en México |

Estudios sobre los efectos multiplicadores de los procesos de modernización agrícola

| | | |
|------------------------|----------------------|---|
| Arnoldo Camacho | Costarricense | Estudio de caso: sector lechero en Costa Rica. |
|------------------------|----------------------|---|

| | | |
|----------------------------|--------------------|---|
| Edith de Obschatko | Argentina | Estudio de caso: subsector granos en Argentina. |
| Rafael Ríos Pintado | Ecuatoriana | Estudio de caso: subsector producción camaronera en Ecuador. |
| Guillermo Silva | Chilena | Estudio de caso: subsector frutícola en Chile. |
| Jaime Balderrama | Mexicana | Estudio de caso: subsector hortalizas en México. |

Estudios sobre impacto ecológico de los procesos de modernización

| | | |
|----------------------------|-----------------------|--|
| Juan David Quintero | Mexicana | Ensayo sobre modernización de la agricultura y riesgos de deterioro ecológico en ALC. Desarrollar una segunda fase del estudio sobre modernización de la agricultura y riesgo de deterioro ecológico. |
| Paige Rausser | Estadounidense | Propuesta de investigación sobre política económica, ecología y desarrollo sostenible. |

Estudios sobre agricultura y macroeconomía

| | | |
|---------------------------|----------------|--|
| Pedro Cussianovich | Peruana | Documento de base, de carácter metodológico sobre efectos de políticas macroeconómicas en el complejo agrícola y agro-industrial de Costa Rica. |
|---------------------------|----------------|--|

| | | |
|---|---------------|--|
| Federico Herrero | Costarricense | Document o sobre financiamiento de la formación de capital humano en el sector productivo agrícola. |
| Juan Rafael Vargas | Costarricense | Estudio sobre los impactos comerciales y de producción de una liberalización del comercio interamericano. |
| Mauricio Pérez | Colombiana | Estudio diagnóstico de las tendencias del comercio intrarregional e interamericano de productos agropecuarios y agroindustriales en ALC. |
| Jorge Rodríguez | Costarricense | Estudio para valorar y describir los encadenamientos entre turismo y el sector agroalimentario en el Caribe. |
| <u>Actividad 420: Capacitación del personal del IICA y de los países</u> | | |
| Joaquín Arias | Costarricense | Diccionario preliminar de todas las variables sociales, económicas, agropecuarias y comerciales incluidas en el SIAPA. |
| Alain de Janvry | Francesa | Materiales de lectura para el curso de capacitación del personal del Programa I "Modelos para la Formulación y Evaluación de Políticas Agrícolas". |

Tom Kerr

Canadiense

Apoyo al Programa I en aspectos relacionados con el diseño e implementación del SIAPA para las Areas Central, Andina y Sur. Manual para el uso del modelo de armonización de políticas y la capacitación del personal de Programa I.

Apoyo a la Dirección del Programa I en aspectos relacionados con el diseño del SIAPA para el Area Sur, obtención de datos para Argentina y Paraguay.

Metodología de análisis y un caso ilustrativo para evaluar efectos distributivos de las políticas de precios.

Instalación del SIAPA en las oficinas del IICA en Brasil y Uruguay, en los ministerios de agricultura y capacitación del personal.

Instalación del SIAPA en las oficinas del IICA en Colombia, Guatemala, Paraguay y Uruguay y capacitación del personal. Participación en la revisión del avance del plan de trabajo.

Actualización, difusión y preparación de documentos sobre el SIAPA.

Actualización de una base de datos para América Latina, elaboración de un estudio sobre AL en la economía mundial y creación de un sistema de información para el análisis de la política agraria.

Rolando Piskulich

Peruana

Transformación a los estándares originales SIAPA de los datos del área centroamericana y coordinar los mecanismos de actualización futura.

Diseño de una metodología para incorporar al SIAPA las variables e indicadores relacionados con el desarrollo sostenible de la agricultura.

Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología

Actividad 510: Impacto y perspectivas de la nueva biotecnología en ALC

Gerardo Otero

Mexicana

Contexto global del impacto de las biotecnologías en la agricultura.

Rodolfo Quintero

Mexicana

Prospectiva de las agrobiotecnologías en ALC.

| | | |
|----------------|------------|--|
| Ian Efford | Canadiense | Metodología de análisis de las capacidades agrobiotecnológicas en ALC. |
| Ignacio Avalos | Venezolana | Biotecnología e Industria. |
| Kurt Klein | Canadiense | Evaluación del impacto de las biotecnologías en ALC. |

Actividad 520: Evaluación de las capacidades regionales en agrobiotecnologías en ALC

| | | |
|---|--|---|
| Rodolfo Quintero, Ignacio Porzeklanski, Mario Stoll, Roberto Díaz, Carlos Vechi | El primero mexicana, los tres siguientes uruguay, y el último brasileña. | Formulación de una estrategia para la promoción de las agrobiotecnologías en Uruguay. |
| Ian Efford | Canadiense | Metodología de análisis de las capacidades agrobiotecnológicas en ALC. |
| Ricardo Torres | Colombiana | Evaluación de las capacidades agrobiotecnológicas en Colombia. |
| Desmond Ali | Trinitaria | Evaluación de las capacidades en agrobiotecnología en el Caribe anglófono. |
| Alberto Cubillos | Chilena | Evaluación de las capacidades en agrobiotecnologías en Chile. |
| Luiz A. Barreto de Castro; María José Amstalden | Brasileña | Evaluación de las capacidades en agrobiotecnologías en Brasil. |

| | | |
|-------------------|-------------|---|
| Pastor Montaña | Boliviana | Evaluación de las capacidades en agrobiotecnologías en Bolivia. |
| Marta de Martínez | Paraguaya | Evaluación de las capacidades en agrobiotecnologías en Paraguay. |
| Eduardo Palma | Argentina | Evaluación de las capacidades agrobiotecnológicas en Argentina. |
| Walter Toledo | Uruguaya | Evaluación de las capacidades agrobiotecnológicas en Uruguay. |
| Eyla Velasco | Peruana | Evaluación de las capacidades en agrobiotecnologías en Perú. |
| Alberto Ortega | Ecuatoriana | Evaluación de las capacidades agrobiotecnológicas en Ecuador. |
| Renato Valdivieso | Venezolana | Evaluación de las capacidades en agrobiotecnologías en Venezuela. |

Actividad 530: Apoyo a la formulación e implementación de políticas concernientes a las nuevas biotecnologías en la agricultura

| | | |
|----------------|------------|---|
| David Redgrave | Canadiense | Políticas de desarrollo de la biotecnología. Propiedad intelectual y desarrollo de la biotecnología. |
| John Milton | Canadiense | Un marco para diseminar y compartir biotecnología en ALC. |

| | | |
|---|-------------|--|
| Lucien Degras | Guadalupana | Diagnóstico del manejo de los recursos fitogenéticos en el Caribe. |
| R.G.E. Downer, E.B. Dumbroff, B.R. Glick, J.J. Pasternak, K. Winter | Canadiense | Apoyo a la preparación de las guías para la liberación de organismos modificados genéticamente en el ambiente. |

Actividad 540: Apoyo al mejoramiento de la administración de los procesos de generación, transferencia y uso de la biotecnología

Estrategias empresariales en biotecnología agrícola

| | | |
|--------------------|---------------|--|
| José Luis Solleiro | Mexicana | Estudios de casos de empresas en México. |
| Eduardo Doryan | Costarricense | Estudios de casos de empresas en Costa Rica. |
| Carlos Correa | Argentina | Estudios de casos de empresas en Argentina. |
| Sergio Salles | Brasileña | Estudios de casos de empresas en Brasil. |
| Gonzalo Arroyo | Chilena | Estudios de casos de empresas en Chile. |
| Félix Moreno | Colombiana | Estudios de casos de empresas en Colombia. |
| Michelle Snoeck | Uruguaya | Estudios de casos de empresas en Uruguay. |
| Miguel Padrón | Venezolana | Estudios de casos de empresas en Venezuela. |

Directorio latinoamericano de la industria biotecnológica

| | | |
|------------------|------------|--|
| David Redgrave | Canadiense | Metodología para el estudio de las estrategias gerenciales de empresas de biotecnología. |
| Rodolfo Quintero | Mexicana | Preparación del Directorio de la industria biotecnológica de México. |

Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo rural**Actividad 610: Propuestas para la formulación de políticas diferenciadas para el desarrollo rural**

| | | |
|--------------------|--------------|-------------------------------|
| Nelson Giordano | Brasileña | Estudio de caso de Brasil. |
| Astrid Martínez | Colombiana | Estudio de caso de Colombia. |
| Manuel Chiriboga | Ecuatoriana | Estudio de caso de Ecuador. |
| Guillermo Schell | Guatemalteca | Estudio de caso de Guatemala. |
| José Luis Corrales | Hondureña | Estudio de caso de Honduras. |
| Alejandro Encinass | Mexicana | Estudio de caso de México. |
| Orlando Plaza | Peruana | Estudio de caso de Perú. |

Actividad 620: Descentralización y participación campesina

| | | |
|-------------------|--------------|---|
| Enrique Provencio | Mexicana | Análisis y sistematización del caso de México. |
| Jaime Carrera | Guatemalteca | Análisis y sistematización del caso de Guatemala. |

| | | |
|------------------------|-------------------|--|
| César Pazos | Peruana | Análisis y sistematización del caso de Perú. |
| Diego Piñeiro | Argentina | Análisis y sistematización del caso de Argentina. |
| Jorge O. Romano | Brasileña | Análisis y sistematización del caso de Brasil. |
| Carlos Carafa | Boliviana | Análisis y sistematización del caso de Bolivia. |
| Darío Fajardo | Colombiana | Análisis y sistematización del caso de Colombia. |

Actividad 630: Sistematización de experiencias en la participación de mujeres y jóvenes en proyectos de desarrollo rural

| | | |
|-------------------------|----------------------|---|
| Laura Guzmán | Costarricense | Diagnóstico y análisis de la participación de la mujer rural en Costa Rica. |
| Ofelia Gómez | Colombiana | Diagnóstico y análisis de la participación de la mujer rural en Colombia. |
| María Cuvi | Ecuatoriana | Diagnóstico y análisis de la participación de la mujer rural en Ecuador. |
| Josefina Miranda | Mexicana | Diagnóstico y análisis de la participación de la mujer rural en México. |
| Rhoda Reddock | Trinitaria | Diagnóstico y análisis de la participación de la mujer rural en Trinidad y Tobago. |

| | | |
|----------------|---------------|--|
| William Reuben | Costarricense | Marco conceptual para el trabajo con juventud rural. |
|----------------|---------------|--|

Programa IV: Comercio e Integración

Actividad 710: Estudio de mercado de productos agroindustriales no tradicionales seleccionados

| | | |
|---------------------|------------|--|
| Delloite and Touche | Canadiense | Identificación de oportunidades de mercado de alto potencial para las exportaciones de LAC de alimentos procesados a Canadá y EE.UU. |
|---------------------|------------|--|

| | | |
|---------------------|------------|--|
| Delloite and Touche | Canadiense | Identificación y análisis de tecnologías promisorias de alimentos. |
|---------------------|------------|--|

Actividad 740: Identificación y promoción de alianzas estratégicas

Estudios en Canadá y EE.UU.

| | | |
|--------------------|------------|---|
| Delloite and Toche | Canadiense | Preparación de una estrategia para la promoción de las alianzas estratégicas (joint ventures) entre empresas de Canadá y EE.UU. y empresa de ALC. |
|--------------------|------------|---|

Estudios para la identificación de empresas agroindustriales interesadas en alianzas estratégicas en ALC con empresas de Canadá y EE.UU

| | | |
|-----------------|---------|----------------------|
| Daniel Escarone | Uruguay | Estudio para Uruguay |
|-----------------|---------|----------------------|

| | | |
|--------------------------|----------------------|---|
| Jorge Leiva | Costarricense | Estudio para Costa Rica. Apoyo a la Dirección del Programa para el monitoreo y apoyo metodológico a los consultores locales. |
| Fedrison Jagessar | Trinitaria | Estudio para Trinidad y Tobago. |
| Vermón Smith | Canadiense | Estudio para Canadá y EE.UU. |
| Peter Harrison | Canadiense | Estudio para Canadá y EE.UU. |

Programa V: Sanidad Agropecuaria

Actividad 820: Capacitación de personal local en el Caribe

| | | |
|----------------------------|-------------------|--|
| David Waltner-Toews | Canadiense | Coordinación de las actividades de capacitación en la Universidad de Guelph. Capacitación en el tema de epidemiología veterinaria brindada en los cursos celebrados en la Universidad de West Indies. |
| Paul Page | Canadiense | Capacitación en el tema de computación brindada en los cursos celebrados en la Universidad de West Indies. |

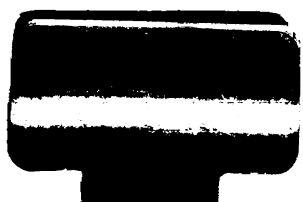
| | | |
|-------------|------------|--|
| Greg Boland | Canadiense | Capacitación en el tema de epidemiología vegetal brindada en los cursos celebrados en la Universidad de West Indies. |
|-------------|------------|--|

| | | |
|---------------|----------------|---|
| Tim Carpenter | Estadounidense | Capacitación en el tema de economía veterinaria brindada en los cursos celebrados en la Universidad de West Indies. |
|---------------|----------------|---|

Actividad 820: Implementación de las unidades de procesamiento en los países

| | | |
|------------------|----------|--|
| Charles Schotman | Holandés | Programación del prototipo de HandiSTATUS. |
|------------------|----------|--|

**Esta edición se terminó de imprimir
en la Sede Central del IICA
en Coronado, San José, Costa Rica,
en el mes de noviembre de 1993,
con un tiraje de 300 ejemplares.**



INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
Sede Central / Apdo. 55-2200 Coronado, Costa Rica / Tel.: 29-02-22/
Cable: IICASANJOSE/Télex: 2144 IICA CR / FAX (506) 29-47-41, 29-26-59 IICA COSTA RICA